表團到馬尼

中聲京北助援事軍傳盛

拉活動

為路易勝榮精

議局

理民府

休維岑理司總

頒發登配證台教新字第

良主席 田郷事委

副主

戏戏源潭洋

紀文戊天

東其君 有灣 作一國國馬觀仕 觀觀映善耀 章壬七惠伯 保正城松明勝村源有有堯南新峰林崇生恩穩凍勝善球昌榮發泰乙球生驕倫祥

發隆發金洋 瓣 園鐘行服 館 冰表

枝容寶天元衣揚靜桂田添伯志田

石灶朝國天連石戊長辛式 伍劉郭鄧胡 永萬

國漢漢漢天伙華。少光志森志志達

池基浊祺球發生學與章祖華華榮雄良 謝謝謝黃黃江棠桂姚鄧李梁藍民利趙張張藍藍佬高麥彭葉藍藍藍魯邱馮梁崖劉郭沈邱劉藍常華曾劉尤瑞群同王謝李謝謝新釐添 安配生杬行港華記福隆堂公沙上偉

田海分匯 公有司限

蘇田潮培有

祖。基徵在於聯聯開

南韓

三期星

南

國圖强有助穩定

亞洲局面



華僑日報讀者七海旅行團

:①乘豪華遊覽車漫遊新界風光

②登千佛山賞三叠潭淙淙泉水

③荃灣圓玄學院享用精美上素 4乘油蔴地專輪直往大廟參神 ⑤進食下午茶熟飽覽黃昏美景

日期:四月廿一日(星期三・公衆假期)

時間:上午十時至下午六時 费用:HK\$30. 領隊:黃思漆

名額有限·勢必擠擁。欲免向隔·請速報名



食養藥 大影獲 类評法

林鳳

沿

秦

漢

場

规非 機





上幕闊七 史! 銀彩 突情人三的衝感個 **和国际的**经验的特别

泰組新聯

合政府有波折

平平中面二 S S [] O



雀局小菜

喜宴華筵

中央建業有限公司

豐儉隨意

**冷白海鲜酒家新張誌慶** 

賀

電話:||②九四三九||七||②九四五八二||地址:九龍旺角砵蘭街||一七六至二七八

賀

新大白海鮮酒家 光臨指導

高思

個多月

彩

**建**物类招投

:香港灣仔皇后大道東35號

專業管理潔淨安寧·七年付款條件優

/ 香港干諾道中30號7樓 H - 257351

《面積:約726呎

3.060元,包差的 影戏標日期:1976年4月三十日正午十

投標書及落標詳情可向香港德輔道 中渣打銀行總行309室渣打銀行香港信 託有限公司索取。

预本年四月入伙 萬元月供本息\$111.20

裝設最新電子感應防盗系統 柚木地板・運煤膏全・電視天線

豪華設備

車位贈用

兩房兩應10萬餘起

即,定械成針,完

德輔道西

壹三九至壹四五號

本年八月完成

上環商業中心

源·诗野山 源·诗野山位 表:诗诗: 張哥提圖你

三至廿四樓396呎至3345呎、設備齊全、管理完善. 、四樓每層三仟四百餘呎,適合茶樓酒家社團會所。

首期一成·十年分期付欵低息八厘七五

每萬元月供\$135)

景海信樂灣荃

厦大廠工倉貨

瑞華閣 建築完成 香港高街瑞華坊4-7號 北角英皇道893 - 9號 快將入伙 (英皇書院後面) (金纺酒店夜總會舊址) 999年期 108年期 免首期 新型洋模 三面單邊 三房兩處 八百餘呎 郵中帶旺 環境與雅 車位充足 交通便利 倚山面海 永無阻隔 特價 🗩 折 用梯三伙 三面單邊 伍仟元即可買樓 交通便利 单位充足 十年付款 設備完善 材料上乘 

會總夜樓酒天浦

演五時十年 周 小 徐 聚金数最 唱分十一晚 周 小 介 星 像 迎 受 星歌駐長本基 禹 歌抒

芝 芝 蘧 江聖藍 婷潔李麗夢婷

半時九及正時八 **圆蹈舞典古天海** 

分十三時一十 技雜妹兄地賓

• 過錯勿請 • 自節新嶄 • 辦舉晚六期星逢 黎 夜之齡高 舉 富豐品獎獎抽運幸

奏演團唱合人超島菲隊樂大桐梁 3-670181樓三廈大運海龍九

現理 想中

廣播道地段5584-5583號



優點簡介 ()位居廣播道最高處、臨山面海、

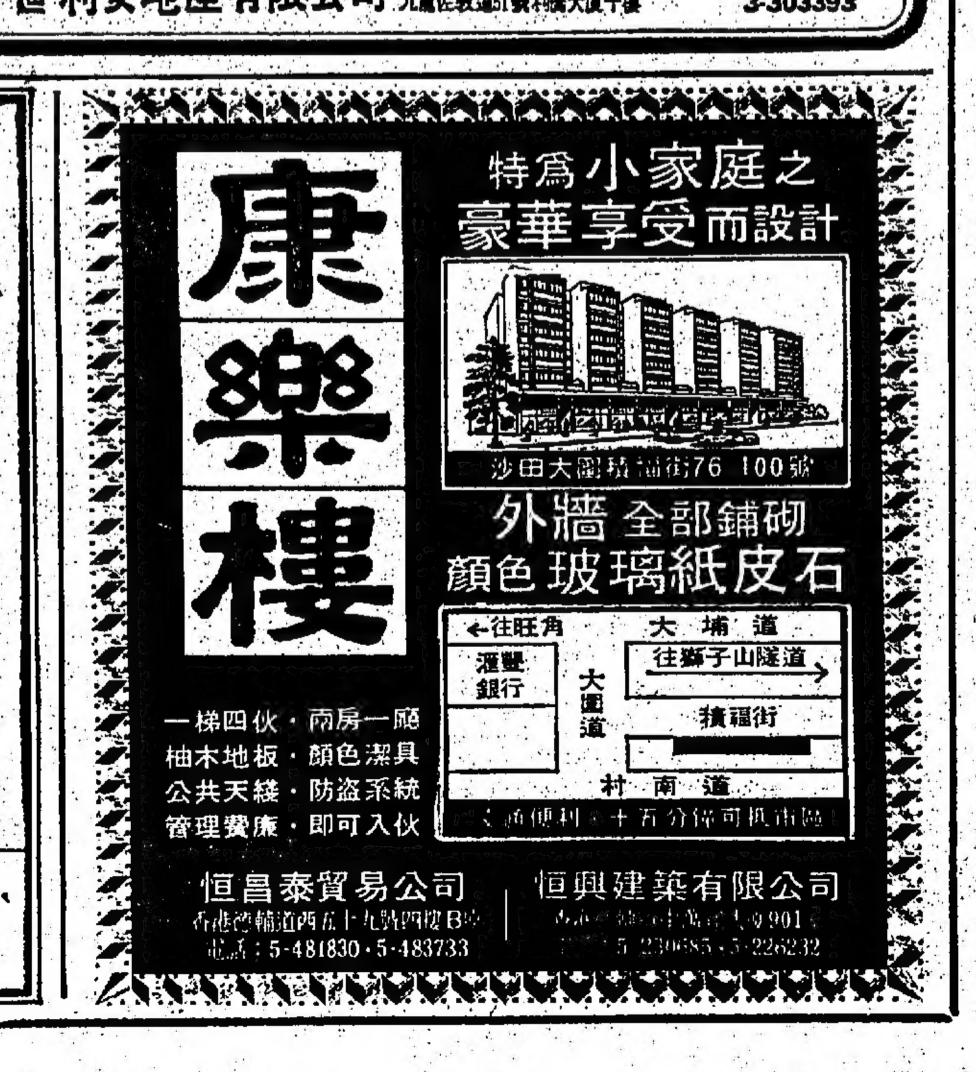
風景優雅 (二)首創小型複式設計、每單位

1,100呎、舒適名實 (三)全部採用舶來高級材料、美奐絕倫

四車位充足、售價最脈 (五)利息低廉、首期一成、可分十年 供付、月息九厘、建築期兇息

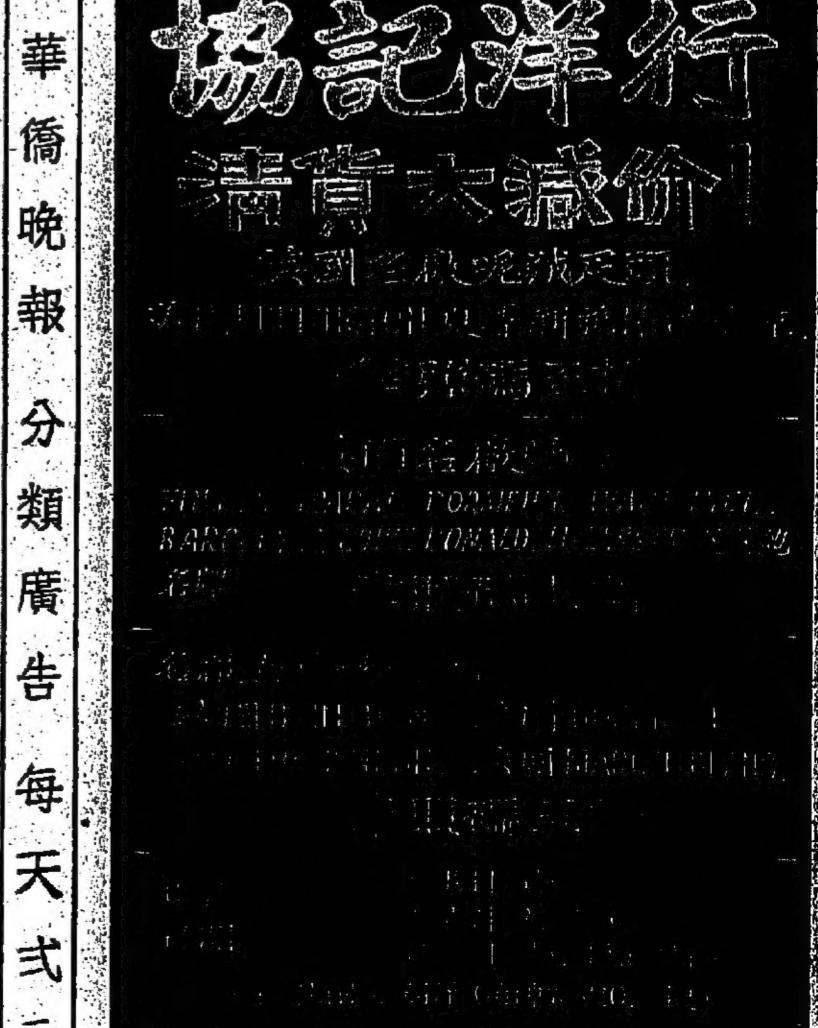
八月入伙,預售期九折優待,經已售出過半 尚餘單位無多,欲購從速

司 本地盤辦事處(假日照常) 香港德輔道中45號永隆銀行大厦十二樓 電話:5.259321-4 電話:3-383302



佣回法非負僱構機五給

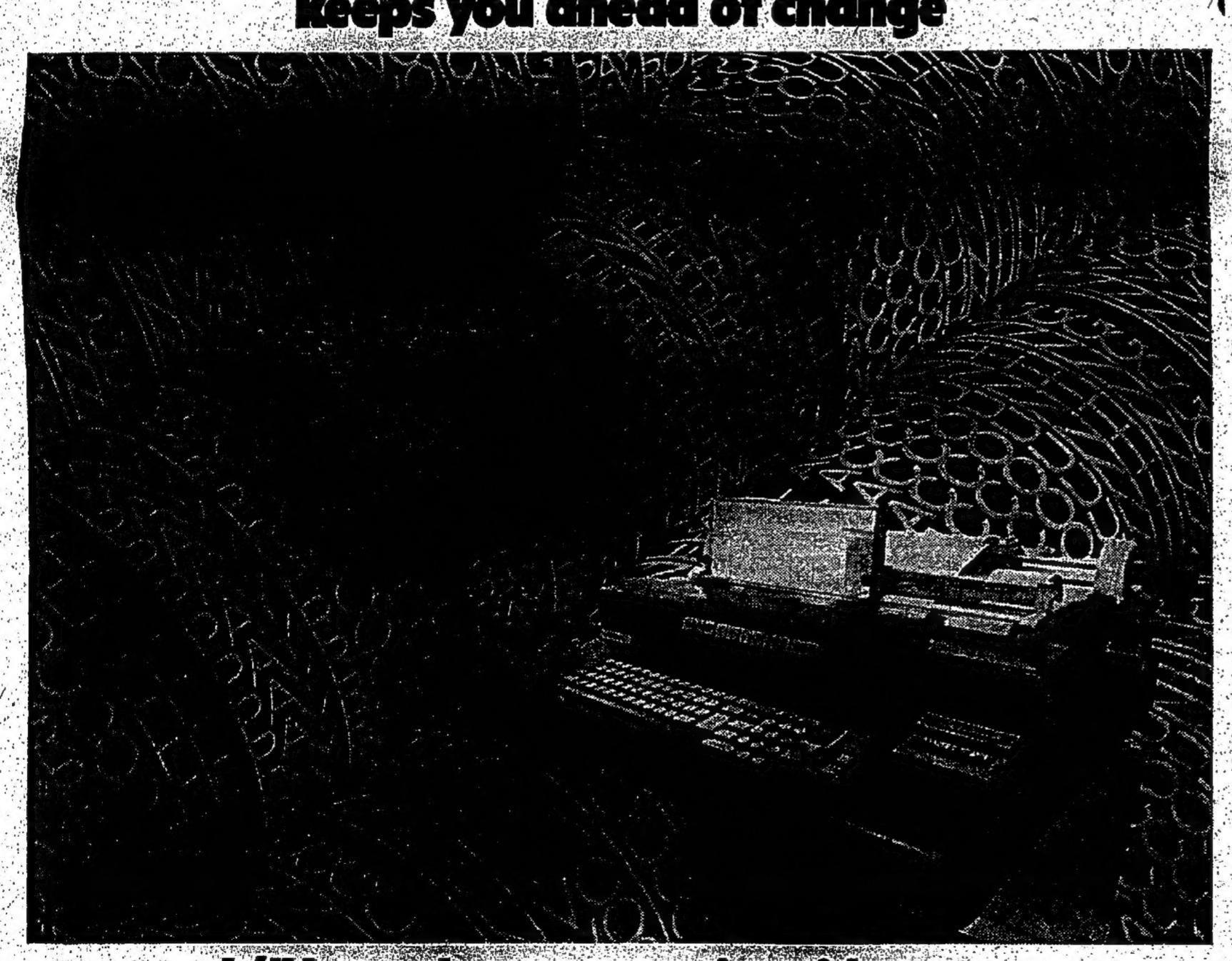
指揮官嘉獎出



五、连中 · 八、三、二、江中 · 九、江 · 江 · 八 · 八

中国公司和中华的互用证法各面。

The new Olivetti electronic accounting systems keeps you ahead of change



# It'll be much more expensive without one

As the small to medium size business changes, so do the problems of running it. Paperwork becomes not only greater in volume, but more complex.

So news about accounting systems that cope admirably with the problems of all businesses and keep pace with their ever changing needs should be more than welcome.

These are the Olivetti electronic accounting systems. Modular, you simply add to the basic unit as your needs dictate, from a comprehensive range of hardware peripherals and the kind of software you would expect from an acknowledged world leader in information processing.

Now is the time to find out what Olivetti can do for you.

The longer you leave it, the more you'll be spending - and the less you'll be getting back.

> You are cordially invited to attend the presentation of the new "A" series Accounting Systems at the

Furama Hotel, Foyer Room from 12th April to 15th April 9.00 a.m. to 6.00 p.m. Daily.

olivetti

Olivetti (HK) Ltd - Watson Estate - North Point

請填下表寄:

一張請查收。

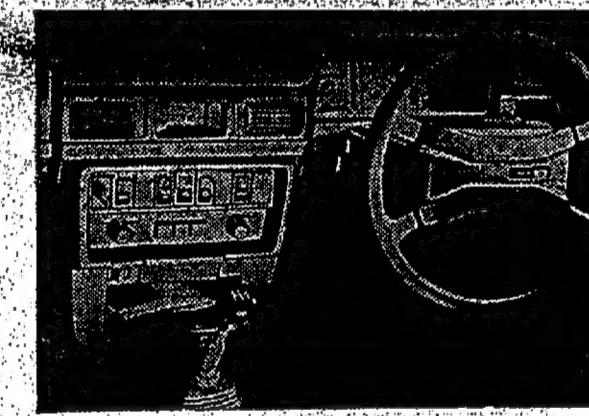
眞正效能如何

只花五元BOSE即逐給你一張Turnabout聚錄音傑出的唱片:李森· 史於勞斯的「薩拉那斯特拉如是說」。這首樂曲宏偉音响效果的開 始幾節就是太空電影「二〇〇一年太空漫遊」的主題曲。史股勞斯 过首曲的配集十分宏大、逐有管风琴、砥有第一流的摄像體系才能 重播聖路易交响樂團演奏·動態範圍竟間的全新錄音。用你現有的 据整置系统比「薩拉部斯特拉如是說」錄音。然後再拿這唱片到我 們的試音室用BOSE揭聲體系比較,你就會聽出其中的分別。

BOSE

BOSE·香港灣仔軒尼時道一號照信接108室 請寄BOSE試音唱片給本人。內面付上價值五元的支票/郵政匯票

# 富豪的部份優點. 但在同級汽車之中,絕無一架能將 富豪的全部優點集於一身。



乍聽起來,這好像有點大言不慚.但假如 你將下列所有當豪裝備,與任何同級的汽車 稍一比較,你便會明白我們決不是口髒無憑。 當豪264給予你的,是一連串應有整有的 標準原廠裝備,而非一連串額外選購的配件。 又正因爲它是富豪,所以其中大部份

標準裝備都是爲確保安全而設. 1. 40 例來說,它的整個車廂,都由堅固的 龍式全網車架保護着,能抵消凝猛烈的 外力撞擊。

. 2. 車廂內部不單止設計優美、配備齊全, 在實用機能方面亦十至十美。請先看看它的 轉向結構:軟盤裝有較整,林輔爲登碎式 安全設計,轉向系統採用做得與小齒輪

3. 新数富豪264的毁板征深俐落,一目

許多汽車都分別具備

了然,絕無半點花巧,前車窗的電控開開按鈕 强於錄板正中,垂手可及. 4. 装連有頭枕的前座桶形乳膠座椅,由

整學家聯同設計,位置及靠背可說個別體形 随意調整,座椅選用且皮或名實布料包縫。

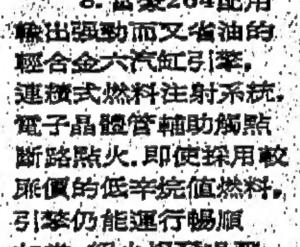
5. 即使在極度忽忙之間,你亦斷不會忘記 扣上三點式價性掩軸自動安全帶,因爲錶板上 的視聴誓示母自然會提醒你.

6. 畅流式 贬氣及通風 系統, 設有自動 溫度調節。 共十二個風口.

富豪264並装有 原成冷氣機、採用特快冷却結構,比一般

汽車冷氣機更爲實用。 7. 富豪首創的雙重三角式液壓擊動系統

一向享有美譽,四輪碟製由資空自動勵助力 辅助,在目前仍是最安全的設計之一。 雨組起動系統同由一具液壓主缸控制,即使 其中一組發生故障,另一組仍能保持百份之 八十煞事效能. 這樣精密可靠的安全水準, 只有極少汽車能做到.



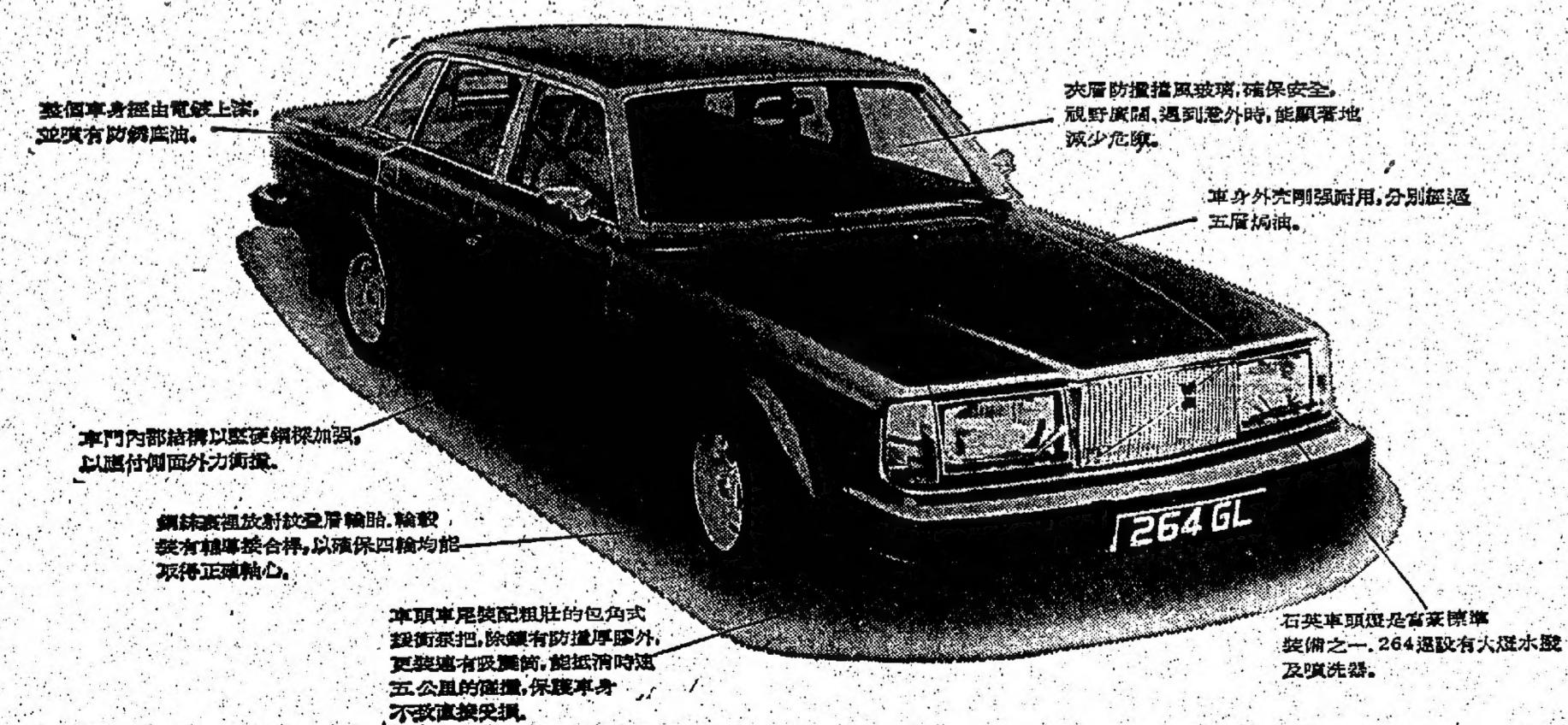
如常,絕少爆發噪聲。 9. 根據瑞典汽車檢驗公司調查所得。 平均每梁宫泰可用16.2年。雖然你也許不會 長期使用客豪,但這正好進一步證明了客歌 確是一架紮實耐用,而且折舊價極高的汽車。

10. 我們當然並無預料你會只爲了其中 某一二件特别装備,便決定購買客寮. 但你要知道,當你將這許多裝備加起來。 你所得到的,是一架安全、可靠、舒適,而且 無論以任何角度衡量亦符合經濟原則的汽車 一一宫至264,它正恭侯着你的光臨,它期待着

你來體驗一下它道許多優點是多麼完美無缺地 融合在一起. 請與富豪新委任的香港總代理益成汽車 有限公司聯絡.請打電話12-231151,讓我們

TOITO

爲你安排一次由你自己親自主持的試事。



富豪新代理 益成汽車有限公司

查皮汽車有限公司:新界藝誦地段54號任合與工業大廈(即獎涌道與青山道交界處)電話:12-231151(10線) 香港陳列室:香港思平道9號 電話:5-776291-2 澳門總代理:股理基準行:高土德大馬路64AB 電話:85581



獨有兩套表格系統,其一可將信件或發票的格 式預先存儲機內,在需用時一撥手架立可應用 ,方便省時,並有多項自動裝置,在打字時, 快捷可靠,除普通色帶外,可兼用炭質色帶, 字體清秀悅目。

瑞典名廠快市牌出品有各種電子計算機,手提 打字機及復印機等.等。行銷及服務逼設世界一 百三十餘國。

總代理:宏記有限公司 香港畢打街中建大厦地下商場26號 電話:5-220888, 5-221500.

風味確不凡

祇收港幣三十五元·另加一小賬。(亦有其他菜式供

定座電話:5-92211。

紹榮娜鐵廠

廉政公署第四個分處一 順華分處 今天開始爲你服務

地址:香港干諾道西七號 電話:五-四三〇二四一

刀。區上及衛正淵

滙豐授信財務有限公司提供直接買賣貸款, 利息特别優待,並無其他費用。

欲知詳情請來本公司面治或來電: 香港康樂大厦十四樓一三〇二室 郵箱八三八號

電話:五一二三七一四一

九龍彌敦道六七三號地下 香港上海滙豐銀行大厦

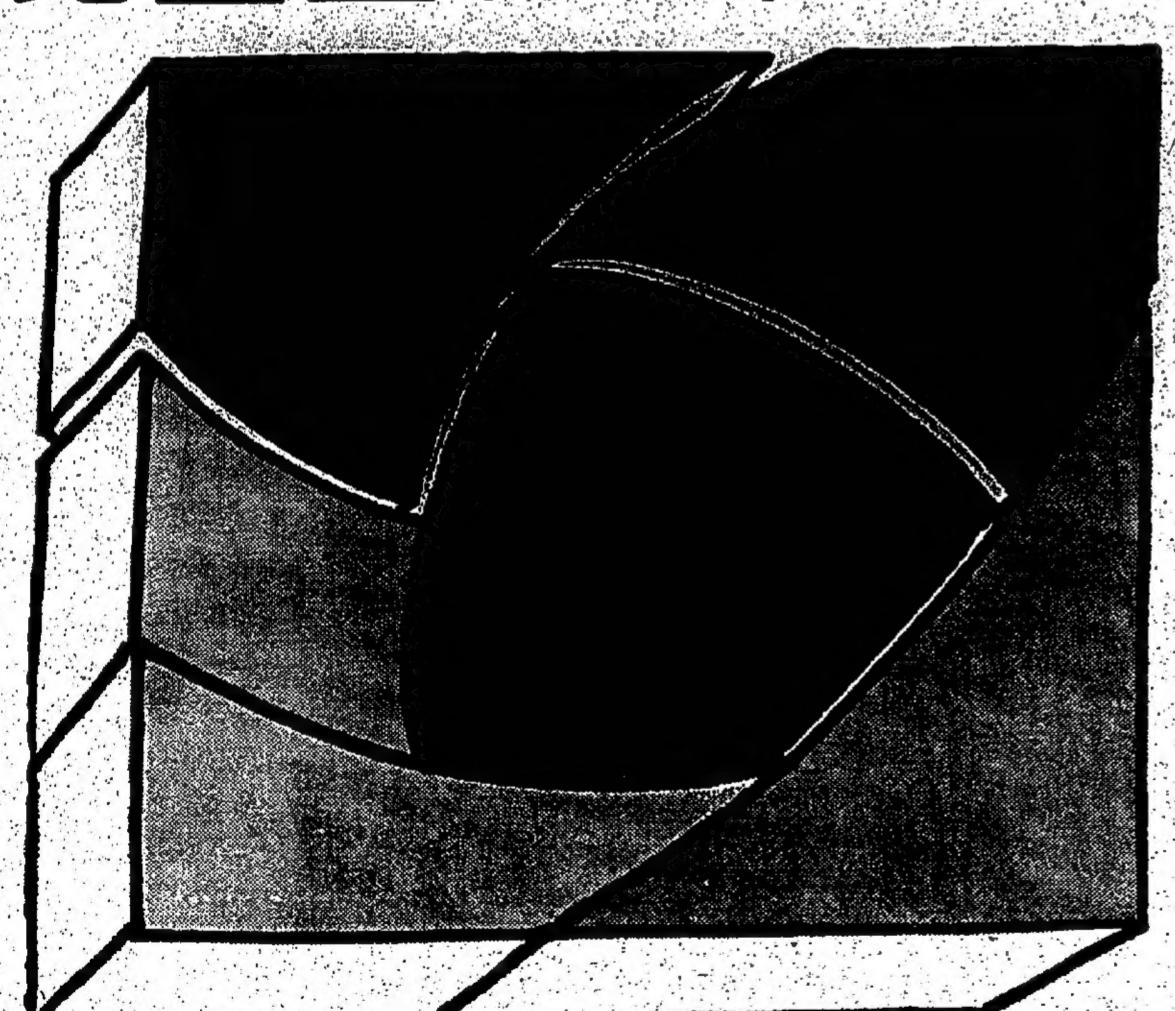
電話:三-九五九六一四或三-九五五一五一內綫五六三

進豐

WAYFOONG

**CREDIT LIMITED** 

兒童盜智砌圖遊戲



動腦筋,想一想,砌得快,易得獎

本公司由四月十四日起在復活節 假期內舉辦「兒童益智砌圖遊戲」,旣可測驗 智力,又可獲得獎品。凡購物滿三十元或以上即可參加遊戲, 歡迎十五歲以下小朋友參加!



大学的一种 医克里特氏 人名马格兰人姓氏格特 医阿拉伯氏 化基金 医多种病 医克拉斯氏管

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

男甲李斯地利亚洛曼時心翻譯動作

五〇五

女甲酸漿冠軍地利亚代表領獎時頃。

・・・ 得 六四六分 五五

潘斯斯

聖

杜分鄉

Section 1

三期星

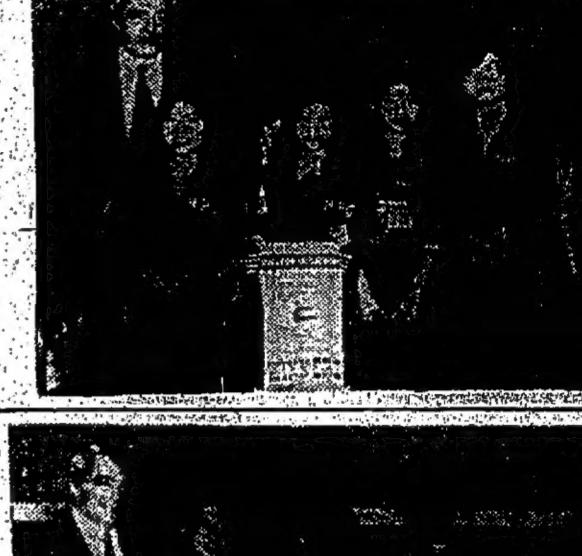
# 日曲

八致育司暴官席督與

水田田田湖湖

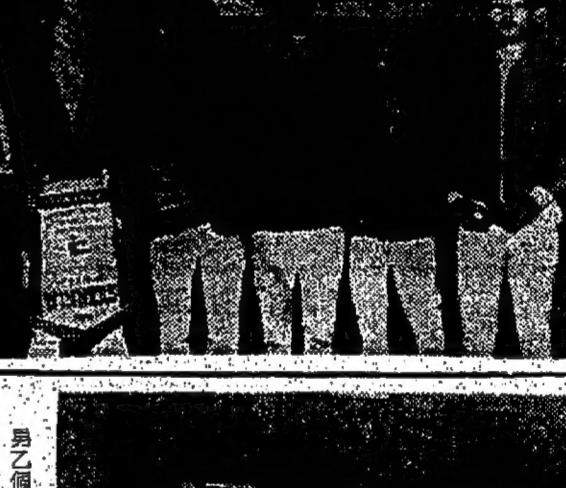
F

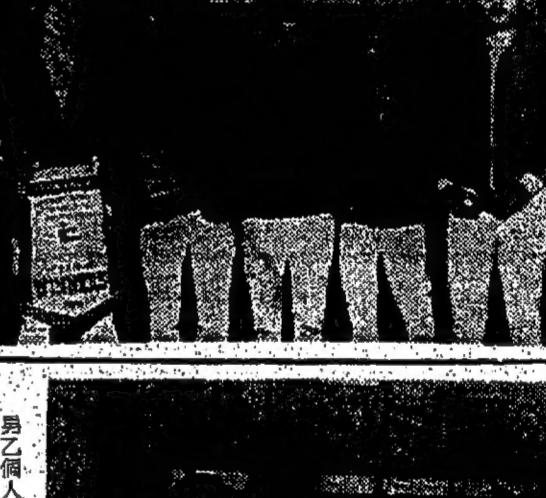


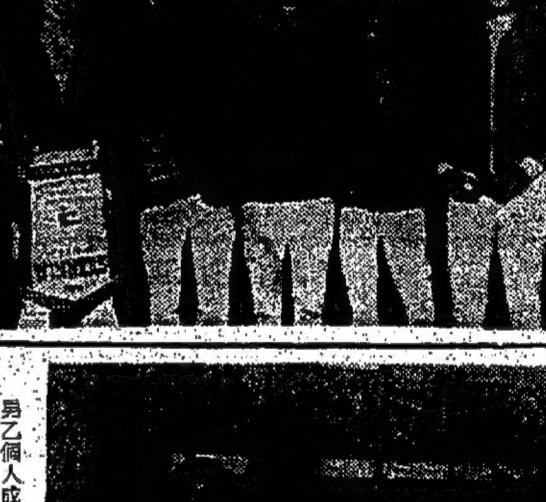












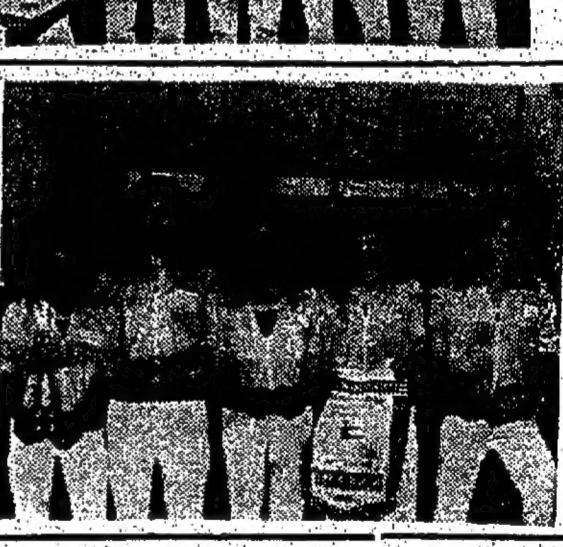










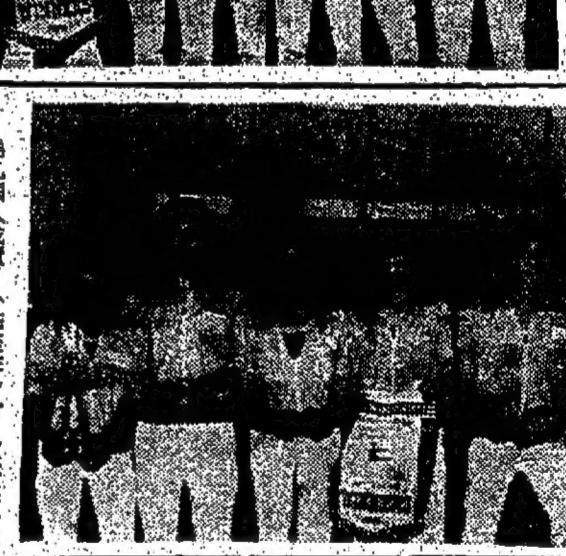




、學校三方面的合作,促進我們的下一代受到更完的各位遺跡,多點家是們的信託,多謝素質們的愛戲日,承各位真質家是圖雨撥冗親臨,使大會增加與勇氣,值得敬佩。 大家能面對現實,把原定節與勇氣,值得敬佩。













腿動作 

等,每一時之**然**間, 数育司容德根及劉德 加拿大李祭荷殊,在 昨日加流之戰 宣佈改期舉行

組聯

九龍警察

地利・地利・地利・ボール・

日在 伊館揭實

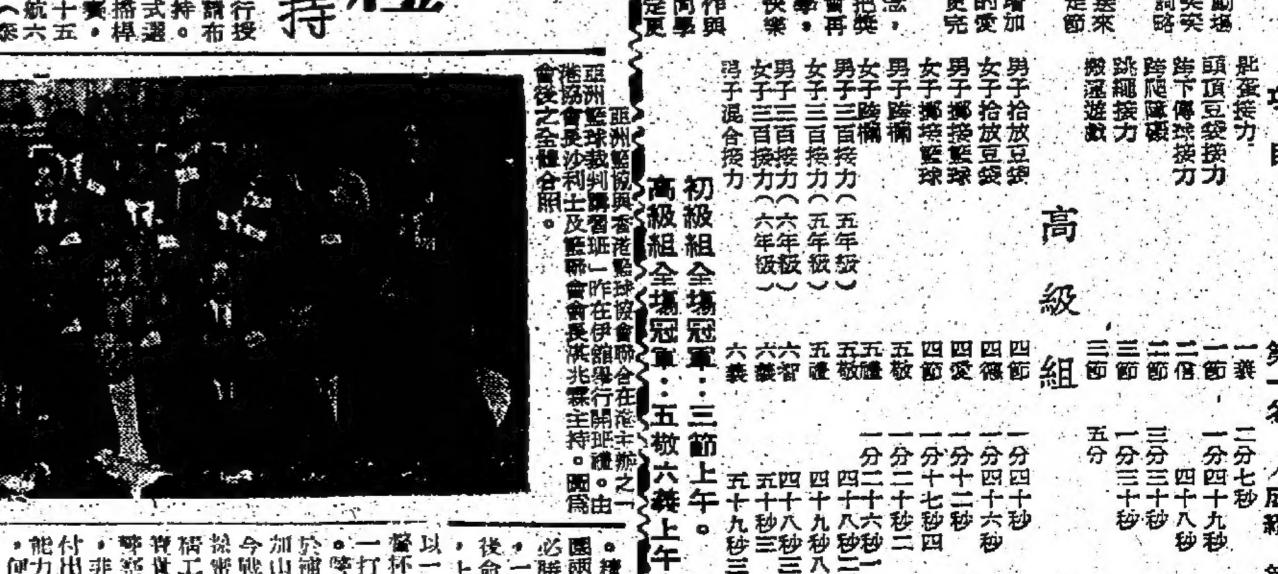
籃裁訓練班

# 選 亞青 力,注意鍛鍊身體,常常保持健康與快樂的紀錄,至於今天沒有領到獎品的同學,恭喜大家有卓越的成績,也希望你們會再恭喜大家有卓越的成績,也希望你們會再為一些獎品作爲紀念,把獎節目,給比賽優勝者一些獎品作爲紀念,

,在今次的活動中,你們一定更們致敬致關, 願此寄語各位简學來到與個潔, 全體老師的合作與

八成費

敦請 亩 旗 羅 弼時







上造會由佛山
斯美要聯改對 BUNG YAW BELLEVILLE 

劒雌

惠志家陽 民華幹純

块鍋卡 强古原 板 服 秋 福 何康陳新基鴻 華郁平 

障網才要祭·力,打便和,放極一一,懷和席工戲尚,對容。可利豫稍和精作算局益藥等分仗奪國,盃近,餘今萬 您茲突用去一代工職成,望中不靈聯得以前被况決對仗棄 後將変雙一點價必稱功搶閱場值,賽冠二仗加平定東志 。兩個質分解始須神。得死。。彼,軍比總山平最方在懷

六六六五五五五四四四四 敬信課 敬養養 望 勇節 愛 望 六六六五勇五五四四四四個便愛智五愛智德男信德

五一分四十八十八秒 三三二二一一 三三二二一二三望智勇勇望敬名

盼望大家都 第一屆遊戲日成績 大谷圆滿阴幕。 茲將各項成領錄後: 出受致之心 爲你們的靈魔教

名 第二 第三

運動戏

八 稿 美 滿

小學第

屆

會長胡秀英修女致閉幕詞

新力單槍彩色電視機,愈睇愈

親。現更爲精打細算家庭設想

,新訂簡易分期購買辦法,計

來計去,都比其他牌子起碼平

\$200元。供機期內,完全免

費保養。一流服務,早已家傳

KV-1810UBF \$480. \$176. \$110.

月供\$75元

歡迎蒞臨各大電器行及

分銷店參觀比較貨色

十二 廿四 個月供

\$300. \$125. \$ 75.

\$400. \$160. \$ 98.

戶曉,包你滿意!

機型

KV-1330 UB 13" 叶座柏式

KV-1810 UB 18" 财座档式

及售價

部

# Sales Executives **Electronic Components**

We are a fast-growing electronics components house needing more dynamic and technically competent SALES EXECUTIVES to handle and develop component accounts.

Ideal applicants will be over 25 years old, with a technical education in electronics.

Only those who can prove a successful sales record in the industry or in a similar field need apply for these senior positions.

Applications must include full career details to date. Confidence will be respected and no approach made to your present employer without your permission.

Applications to: Dept. 1. PO Box 4669 NORTH POINT, HONG KONG

英國唯美牆紙 Vymura 有四十幾款圖案, 一百三十多種顏色, 隻隻都咁靚, 隻隻都咁啱心水?



m清像似有限公司 香港德轄道中萬軍大厦地下L19號 TLE: 5-224678

# 華僑日華民讀者 七海流行團



富士山一箱根一

江之島一鑓倉一横漢

5天日本 HK\$1,990

7天日本 HK\$2,550

4月16日

4天韓國

HK\$1,650

题灵 珊瑚島一玫瑰花園 水上市場

全程費用: HK\$1,550 4月15日 4月16日

馬尼拉一 碧瑤一百勝淵

住宿一流酒店

碧瑤來回飛機

5天 HK\$1,650

.6天 HK\$1,750

4月15日

4月16日

7天星馬 HK\$2,550 10天星馬泰HK\$3,060 4月13日 廉價機票服務

人天象華渡假国

模域一

**陸坡一雲頂高**原

一星加坡一曼谷一

芭堤雅

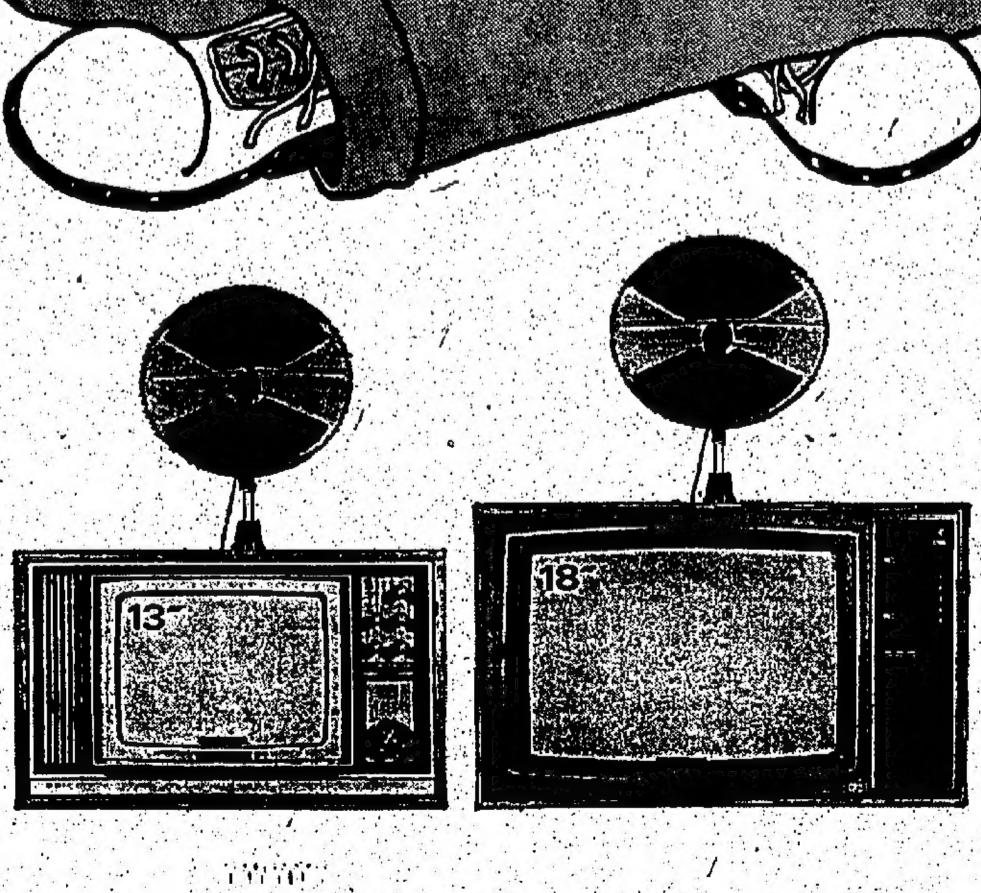
專練電話: 5-447130

540 馬尼拉 780 韓日台1,290 夏威夷1,350 720 倫敦 1,350 1,480 温斯華1,700 星馬泰 1,550 羅省 1,350 1,050 三濱市 1,700

代理世界各地特價機票 直接發售歡迎電話垂詢

詳情請詢:

七海旅運有限公司 (輔道中國際大厦1702室電話:5-447137(四線)



總代理:禪原電業有限公司

糖經銷:中原電器行有限公司 香港店:中環機利文街50號 電話:5-445188

我行 少丁 况评 SONZ

用採式正文中

先室 周愛冰女士

制制級部項。線交建徽局・造象 · 所敬至目前為此。 一人說。一選般辦公時 一個的時間學報質污及 一個的時間學報質污及 一個的時間學報質污及 一個的時間學報質污及 一個的時間學報質污及 一個的時間學報質污及 一個的時間學報質污及 一個的時間學

課建中程八心成 程造心。日大成 来之該領医

金 | 上于八時開始為市民服 | 紫桑和路閣中,與金 | 於昨日(四月十四日) | 政公署各分區所收日 辨公十四小時方便舉報

於干諾道西昨日開始服務了港島首間分處

(香港)五—— 〇四四。(合)

一四三〇〇三四一〇三四一〇 

五—四三三一六四

九七六年四月十三日 梳沙拍賣行有限公司啓

夫許祖永

宗宗 娟嬋

謹叩

惠賜厚賻

隆情

殁存均

墳場

泉此

計

三) 日在世界

時謹院不

繁曆3月共日(星期四)下午一時大險二點曆3月共日(星期四)下午一時大險二閨字壽六十有五歲奉移香港殯儀舘治喪年3月共日下午二時四十分壽終養和醫

H

於

農公曆

**爪分大殮式時在該** 機館治喪鹽擇本 縣於九龍明愛醫院

於公曆一

九七

率子

媳媳媳

八黄楊惠瓊

劉徐亦慧率子

張黃黃 瑞 芬娟雯 王黎國統蘇

婿

泣告

台報

告三月份天氣

·三一大大四三三壹(十段) 加伽領頭遊底隧道日) ·三一大大四三三壹(十段) 王黎黎 志輝

於主曆

文

心海芳<sup>穿</sup>湘泉中

醫師

媳 潘 凝 雅 院 班 芳

語・六一五二二六

治要處·香港階

電話:

一五二三天

鄧黃塞英謹告

孫男

孫女

閩妍

可可可可韻韻韻韻 時時時 仁尊嘉名琴琦瑤璇 光棒强

莊胡張高 王范謝 實雅恭炳 惟實影 明倫啓坤 韻蓮甜

胞姊 70 玲浣賜淡貞艷顯耀艮 胡胡張張高 士士士壽壽天 安烈芬昌愷慧

外孫男

外孫女 張可怡

部 楊 浩 持 持 東

胞妹

香港皇家遊艇會

一九七六年四月九日·在希爾

04173

图生暨物會幸運號碼揭曉

08191

18106

17188

01281

.07747.

中獎號碼:

17701

01584

01596

19946

02033

04624

時加止就 七員宮

輕職由任 概位一職强 概從九遠結**內性** 興難七利民

洋司理)

某食品製造廠

誠聘採購副經理 一、年龄三十至四十歳。 ·大學經濟系畢業 · ·熟悉西藥,食物及化學原料採購,要有 五年經驗●

四、能處理入口文件及貨倉管理。 應徵者請詳列履歷,要求待遇,附近照 客聯僑日報信箱臺九三號●

英皇喬治五世學校

日前打電話與禮祖太太 (3---013028)

海

聘

承 貴

重 公司之拍賣室內將一 出

運輸署署長

·火車站及運輸署各辦事處,均分別存有,以備市連模誌,指示各灣車人士及行人。數有上述各該修來往上述兩地之路鏈第二一二號,則予以取消。以來往紅磡火車站及美字新邨。目前採用另一不問以來往紅磡火車站及美字新邨。目前採用另一不問

紅磡火車站之巴士網站,暢號及二一一號——- 囘程往尖

暢選道、安運道(停站於火車站停車費)、暢選道(C、二十五號及二一一號——自尖沙咀開出時,改

經修訂之巴士服務 小並於暢遠蓮香稚理工學院處停站於分別開往彩虹及九龍城時,改經

**一次與公共運輸措施** 海事處處長

告

场管署署長〈電話・三—— 一個及錢鈔若干。 一周廿六日約於下午二時在選 港島山頂拾獲皮手袋一個 務處處 物

務二 成四) 處擦

新失主向機場實易署長(電話。 四內數相機兩架。 一九七六年三月七日約下午二時 午二時於 天 使 物

誠聘工程師 近年來本公司迅速擴展,發展土木工程工作,有下列空缺 (一)高級工程師 工作包括管理一個或以上地基或木土工程地盤,測量 工作及與公司測量師。則師及顧問工程師聯絡。

待遇要求

經驗者

具中學程度,

寄

五

公司者更佳,有大康或以上墨歷及能操流利中文及英 文,有能力,能當重任及與本公司一起擴展 (二)助理工程師

(三)設計員

FRANKI PILING & ENGINEERING (H.K.) LTD. 664.NATHAN ROAD, 4TH FLOOR.

KOWLOON.

工作包括工业工程事務,如打槽、地基及土木工程工 作。有機會在本公司設計部吸取有關行政及工程上經 文及英文● 同等學歷或經驗。 THE CONTRACTS MANAGER

建新打椿工程有限公司

此職位還含大島母業,有一年或以上經驗,欲吸取更 多工作經驗,以達致專業程度者。應徵者須操流利中 在本公司設計部担任設計工作,尤以各種地基工程為 要,應徵者器具有土木或機械工程器位或文憑,或有 薪金及褔利優厚。應徵者請親繼英文履歷。及現在薪

應徵者需有五年以上同等工作經驗。曾任職於承建商

香港法例第卅二章)

L. W. GORDON AND J.R. WORLEY

聯名清盤人

,10TH FLOOR AND ROOF) 九龍運動塩道七號十一溪道天台(NO.2 計 開

AYING

大年四月十四日 一大年四月十四日 一大年四月十四日

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告 AND 470 OF 1975。 海於一九七六年四月十五日卻風期四日上午十時卅分鐘(DATE AND TIME OF AUCTION NOS.440 APRIL. 1976(THUSDAY)AT 10.30 A.M.)在香港區內大道中區 中一時卅分鐘(DATE AND TIME OF AUCTION 15 TH APRIL. 1976(THUSDAY)AT 10.30 A.M.)在香港區后大道中區 以價高者得投得者須立即將全部資款以現銀紙織足並限於指定期內將致信 SAMPLES貨物性質——寫字讓際低及衫號)各物照法院所對者當案拍賣 SAMPLES貨物性質——寫字讓際低及衫號)各物照法院所對者當案拍賣 以價高者得投得者須立即將全部資款以現銀紙織足並限於指定期內將致信 物出清下組之後若有錯濁或意外之事俱需買者自理特此墊明 物出清下組之後若有錯濁或意外之事俱需買者自理特此墊明 

各项冠件之副本及辦公證電話號碼致函本報信箱等之工作能力與潛力而定。

# 建設

須站

登記

華僑日報

十元,三天起碼,最大限利兩段位,長期照計,不折不扣,上期收費 每日下午六時前截稿

請撥電話

5-221583

〇中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下 ○九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 四九龍代理佐敦道碼頭魯県處側集益號 色灣仔軒尼詩道244至246號二樓遊進軒

の益費余安省三號式樓正康公司 の北角海港道36號(北角碼頭對面) 被选择行

西文具 專營 包裝用品

有意者請來信 港九的士總商會

**{通肌處:大行汽車公司{{** 香港大道中37號1108室 或撥電話:5-222666

九天超級豪쁔觀光團 \$1.590.00 〈住宿:希爾頓・圓山新館 **温碧樓,華王等大板店**》,費天廣報

太空幻景●滄海沉城●三人舞曲●萬紫千紅 精彩雜技●滑稽魔術●花都茶館●探戈舞曲 為表感謝各界讀者過去之愛護熱忱,每由復活佳 節假期起,A組減爲收費 \$50元,B組收費 \$40元; 敬請及早訂座,數渡假日,享受一流節目。 日期: 4月18日(星期日) 4月25日(星期日) 時間:下午二時至七時卅分(B組四時開始) 費用: A組:\$50.(包括環島遊) B組:\$40.(不包括環島) ●環遊港島風光 ●太平山頂攬勝 ● 淺水灣下午茶 ●碧麗宮進翅席 ●欣賞巴黎艷舞 ● 参加幸運抽獎 七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 電話:.5.447137 四綫

港盟 四列兩區 H251656或K814136治

唐 廉 上環皇后 五樓九百呎合寫字樓辦庄商住

商旺 豐州大阪 对仔斯尼詩道14—16號2單位

區地 六百餘呎 租金贩宜電5-228897

尚宅 有盔車位 置5-228897

兩用鐵下引着5-458125陳漢文

由三百除兴至一千一百呎贵值

厨即水配俱奔配面433903黃治

· 齊全冷組軍話 H249311

高住 三房二處 大坑道大坑徑碧鹽閣十七樓A 月租3000

余道生行余柴本行

文成東街16號至德大厦4樓有 月租特

10 10

字租

寫樓

8 港

早一厅 單邊向南 125號金輝大厦僅餘兩層廣售電 路往 特價八折 5—482749或大厦管理處引君 街旺 地下連闊 地點旺盛交通方便適合各行菜 市舖 掷千二呎 順達置萊有限公司5—253962拾

旺出 嘉利大厦 山道加侖台8—18號地下 **銷售** 约一千呎 四月入伙5-256071或404223 6173,400起 北街五福大厦有海景空氣清新 層海一晚三房恒生銀行信託地產部5-255011 \$140,000

軍大 兩房一處 第三街17樓高倚住宅戶戶單邊 風景優美交通便H248231洽 軍大 兩房一廊 近海扶林道交通方便環境幽雅 洋換設備管理完善H 248231治 \$135,000

即入一處二房高街1日號1單位運家低裝修 恒生銀行信託地產部5-255011 \$200,000 巴 頓 交吉出售 交通方便實用七百餘呎兩房一 應工人房兩面置5-405477. 東面 千德道29 高層海景運裝修奪催冷氣賦具 售42萬 號約1500 雙車位H244943資小姐10-6

西閣 高尚地區 平山西岸道交通方便有意識 · 環境幽美 電利能置業有限公司 H253962 \$182,000 一路四房 西鄉道洋樓全新裝修古售電 呎餘 1.795呎 恒生銀行信託地產部5-255011

中全 屋售利润 全座三層石架磨御地下二模天 區 幢 東街17號 台交吉地區旺電 H7233333治 西极 合各行菜 中區永樂街交通方便有入伙紙

吉廉 两房一岛 高層向東及修頓球場裝修觀而 缸原櫃齊電 H255011 恒生地產 \$132,000 樓售 四仟於臣道93號附洽周大福珠 舖售 资金行有限公司H241779

> 灣仔永豐街22號版督。分租亦可

珠大高層單位一端二房運像低裝修即可入伙 恆生銀行信託地產部5-255011 \$200,000 向海二姆四房通有蒞車位單位 恒生银行信託地產部5-255011 \$800,000 新出。中位兩個大坑盆墊道1號前後座接修門 約千八呎. 分層亦可有意簡配 H724870

萬大 年期最長 筲箕灣道249號瓜康大厦 D座 十四版約六百呎5—229041伍拾 侧浦 愿房平沽 天台六千呎連裝修上落貨方便 7700 涂呎 有常謂電日437605陳治

丹 图 高尚地區 北角層盟台環境幽美交通方便 商住均宜。同利置業有限公司 H253962拾

海大 2處3房 海防道53號1單位900呎後座 防魔:高厝單位、恒生銀行信託地產部3-314411 \$200,000 新大、高曆單位 頭敦道607號1歲2房單位 饭生銀行信託地產部3-314411 \$125,000 尖沙咀柯王甸道107號二樓 尚宅 人百餘呎 三楼路台車位置5-228897 旺舖 百安大厦 尖沙咀柯士闻道105號通合 地位。四百餘呎。各行商菜配5-228897 吉廉 面積千餘 尖沙咀漆咸道5號二樓商住仓

爺日橋華

商兩 分居出售 旺角磷酸道732號寬成域分居出 住用 面住均宜 但面质1.335呎3-940903冷。 住居 二碳间率 高率省68-70二樓A 如平台已入 **宅樓** 約600呎 伙利挠置菜有限公司 K 685372 \$120,000

建大 风深地下 土瓜姆潭公道34 E 地下已入伙 安厦 九百六呎 科磁道菜有限公司治 K 685372 \$450,000

七百餘呎每呎百餘率蹬裝佐 仁置大厦、三房二郎騎樓 K 449797 衙前圍道132號二樓匯豐銀行 上混合工资第字数K365716增

字租 废播道中層運有盔車位1單位 小空 恆生銀行信託地產部3—314411 \$225。00 寫樓二百餘呎 版租請配5-238038治 菜台 2度3房 欧和老街2M號運車位有裝修 1.250呎 拉生銀行信託地產部3-314411 高洋 四房二班 太子道加多利大厦 中位工人房 尚樓。千八呎,工作間齊租佔K921747

東花。三房兩腳。公爵街商后有靈耳位套房浴室

百老恐術6被迎裝修1單位 **迈生銀行信託地產部3-314411 \$200.0 字期** 1845

大学 四個 每天收費六元 廿四元 ( 限排二格高 )

截稿▶

午五時 如蒙惠顧 請撥電話 H248231 · H246228 · H221583 · 好樓。三房兩處,山村道環境幽靜水電鐵閘俱備

請電上午226796下午739926治 港 跑地 高尚住宅 山村合27號3樓 一千呎 . 置H475131套和醛治 00

高住。网房一廊「何土甸道近木球塔三樓有意者 山旺 亚閣捷 超宜幼稚小學及高級條低公司 尚宅 冷氣設備 請電H二三六一四一內接24治 二千餘呎 旅租請配5-238038治 華新 一棉兩伙 山林道37-39號租督另有盔車 .850呎 位出租電K688733治 高住、兩房一應。當打老道約九百呎新裝飾有意 香花 2202呎 海景豪華住宅設備齊邁賽車位

尚宅 近培正 简配 H二三六一四一内核24治 商住 三民一處 粥敦道近岛打老道口人操有意 简量 日二三六一四一內甚24治 正大 四百餘呎 周街47——57號高尚住名

康樓 交通方便 請電3-664405 3-665962正配治

紡態體新昌置菜5-220477李治 \$1,000元 旺出 彩虹道約 巴土站旺舖地下及石栗阳 舖租 1600方呎 希面808余道生行劉治 官洋天香街,九百尺兩角兩大應電話冷擾有

蘇閩 三房三島 太子道高尚住宅冷氣家低齊備 · 2,200呎 裝修華麗有單位 K 373226 陳治 美聞 三房兩廠 廣播道42號高層套房平台運車 千二百呎 位環境幽美K 416968 羅太治 洋招 1700呎 東沙利道55號地下冷氣機水

楼租 四房兩谷 世內3-664405 3-665962正記治

版出 专山电门 金字架廠房高15束寬50束長125 房租 呎無柱水電全量3-673091-4

品 商二 五百餘灾 跑馬地超領道25-31招租管理 業樓 至二千餘 處引潤治H451464 H447474 樓 售。 呎另跨台 用本膜陳君治或體 3—666385 旺廉 實700呎 元朗教育路永興樓112號地下 整樓 頂樓迎天 黄泥涌道三房兩幽馬場全量另 大切 地下舖位 瑞安街瑞祥模地下 舖租 可建開樹 合各行生產時間3-936490部沿 康大 三角一名 尖沙咀头松母166-172 xx 战斗人 台千八呎 天台花園電日761956或實理區 .2000呎 交吉請宜5-229041伍治 ·设属遗金 寄 H458021 K843637 K 663581 数字 特價廣售 天地置菜有限公司5—253962治 香港置地區公司

業主請注意

若聞下置有高尚住宅區樓字。如有意與 **外國公司簽租約→請來還:5—235141-3** 或駕臨香港和記大厦2013室,委託本公司 香港辦事處代爲處理

ESTATETOWER Associated with hong kong branch OF MANPOWER INC. - 650 OFFICES IN 37 COUNTRIES - SUBSIDIARY OF PARKER PEN INC. U.S.A.



山村道·成和道·聚文街 三面大單邊

經已入伙 • 即買即任 只餘三伙 ※欲購從速 有私冢車位 可十年低息分期付款 恆茂置業有限公司 德己立街,和安里(鄰近娛樂戲院) 中環旺舗

和安樓 A地下 438呎 \$250,000 和安樓 C地下 260呎 \$160,000 和安樓 D地下1450呎 \$550,000

首期二成·十年分期,低息八厘七五 元子之 章 電話: 5-228205 特

石澳山仔別既(三階高) 司徒拔道碧萬閩

三房兩職 金栗道安茲國881-1284呎 三层两层 700呎 网房网廊 高士打道海宫大厦 過個巨道器便臣大阪 九龍為林邊道為羅列 《审位易計 九龍廣播遠雅羅風

\$280,000 合購處:香港告羅士打行地下 電話5、256907或5、252161內缺192

\$260,000

\$500,000

£450,000

\$242,700

s170.000

\$400,000

五房兩處

樓

(青山道十七咪-舊青山酒店側) 面臨海景·後倚青山·豪華别墅

分層出售 · 有入伙紙

萬順公司香港德輔道中卅號四樓

·弱層八部餘元起

官塘商業中心 牛頭角道327號 地下1254呎 二樓830呎

地點旺盛・適合餐廳・店舗等 長江實業(集團)有限公司 吞港涼朝道中大號皮東銀行大厦十進(9字) 電話:5-26.2381(8錢)

交吉漢三租售

位:藥藥大廈 德忌坐梅35號地下 寫字樓:工商大廈 或體団街17-19號十四樓 1100呎 公爵大厦 欧重织街14-24就七樓、 築華大厦 德忌笠街35號4樓D堅 明珠台干额道7號16樓D座

義 德 樓 東大街121-123號八樓 H **数迎垂詢清電234523 - 250834治** 

大角咀穗樹街 74-76元 新型商業大厦

商業大厦·62年期·分曆出售 一梯兩伙·獨立樓宇·交通方便 首期三成·六年付款·九五優待 治酶處。利機產業有限公司。九型與數道221E並二件 支持。K685372 K664995 環 建 區 記。九型上海初288克地下

折 首期二萬 供十五年

在紋道口 上海街地王 海豐大厦 特價平售 二十萬起 首期二萬 可供十年 地下旺鋪合銀行珠寶茶室各果 K955172向隧向隧道口。由532呎起 舖位、商業、樓上住宅、 特價租售

首期一成 分十年付 月息、九厘(租金每呎二元) 華厦置業有限公司 香港雪廠街顯利大厦97室 電話: H229162

九龍通州街252一254號 通明大厦 接近深水埗碼頭及大小 伙伙向海 理梯上落。實本地板 冷熱水喉。裝受電線 建築期間・特價優待 香港於仁大廈十六樓1539室 電話:5-235580.5-259444

利 香港中環專利街62—64號 **高級唐撰 模高六層** 1四 中国田田 一梯三伙 兒管理費 16 12 四周53 顏色潔具 材料上乘

> 鴻生置業有限公司 委港中區德巴立街業雙大厦601室 元話:5-223498,5-220589

近太子道・高尚住宅 設計新型·廳房寬敞 商業中心·旺舖出售 訂價特平 - 有入伙紙 或本地無傷學處 王銀行區中心DD.450, LOT. 936可營一 切業務鄰近街市及滙豐銀行有意者請到荃 灣兆和街四號A地下周氏兄弟有限公司接

至灣大河道周氏大厦

王位居發展區中心交通方便有意者請到荃 產兆和街四號A地下周氏元弟有限公司接 含電話12-430131-2

自500呎起 只售拾肆當 可分七年付款 3-309133 - 5-439788 港澳碼頭對面海景優美

行队辦法歡迎沿海

尚餘三曆《卽實卽住 泰華洋樓 三面單邊 使房間格 颜色灌具

香 港

中層連車位

安

△旺舖租售由人百至二千餘平方呎(月底入伙)住宅尺餘 兩層運天合千餘夾售17萬餘 A.L·木安國新邨別駐洋房(雙龍城酒樓與)即實即住大百 餘呎售九萬餘元 電話(5)448635 (8)948220 序業企業有限公司

ABABACCBI BBB B三B二三四套三二三三四 C房三房房房房房房房房房 實基大厦四正無柱租金特廉 面接由數百呎至式千呎(全層) 詳博請電仲量行5—259009 香港遮打道詩機鑑大厦905室

一期7B三房二線東南全新裝修飯組 19萬5 一期26B三房二線低層華麗裝修飯組 22萬5 三期52B三房二線高層設備平售 19萬8 

電話:5-255011內綫423 • 426

恆生銀行信託有限公司(地產部)

\$150,000 洛克道 金禧大厦 600gR 隆輝公司、5-222233 石澳 洋房別墅 1400呎 年豐園 1400呎 嘉苑 靑山道廠房

6000-12000呎 5—222233 5—257519 隆輝公司

地產樓房州售專欄廣告 每段三寸华位(限练一格高)每天收費小四元 不折不扣。上期收費(每天下午五時戲稿)

H248231 • H246228 • H221583 創設。樓集。易查。費廉。收宏 「房中」於閱 用宜 效火

聯美常珊堅淺天淺 明天淺松豪 H225560 邦麗康瑚尼水后水 珠后水柏 H225363 花閣園閣地灣廟灣代台廟灣新園代

土瓜灣道及開頭角道即白宫餐廳大樓1400呎15萬町分期 新蒲崗大厦 高層向南600呎裝修觀12萬5吉魯可分期 官塘立成大厦 900呎售12萬租1,200。拾月交吉

德輔道中香港華人銀行大厦 電話:日254133內錢223或224

益通地產數學表

少出四於寺路**吉地選石壓出售** 先衣街高尚洋糧出售 九龍塘約道花**四洋男敦備完善租售** 力能域獅子石道龍城南場租售 允龍城獅子石道大一商場關位這階樓租售

電話:3-801243 1,500呎 880呎

行大厦902四港灣仔恆生 九 2 年

迎託 理售 請撥電話

雲咸街34號世界商業大厦 面積由 382 呎至 1493 呎 世界發展有限公司5-264055 字

香港華人銀行租務部治

迅中、經理葉一鳴· 名譽團長梁兼紹、七河 授旗出發:(右起)

巾灘沙·鞋蛙·牀浮·艇皮橡·帽草·褸灘沙

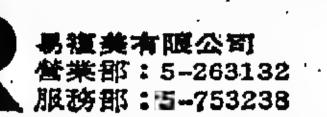
到23周月1911年[146]

厦大興東, 號二廿道角枝荔

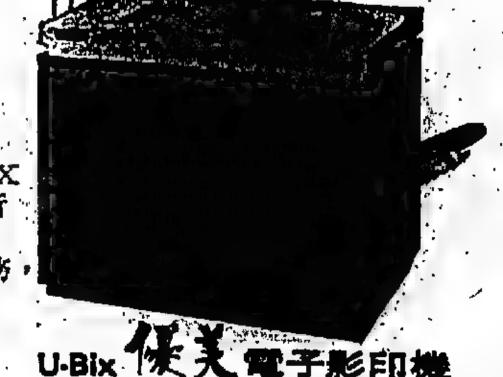
**厦大生東·號十二道教士**莊

度大英東,號佰臺道教彌龍九.: 店總

REPROMAC LIMITED, 易複美有限公司。 一家簇新的公司。但我們的產品, 對閣下可能並不陌生,因為我們是 著名的U-BIX 影印機本港總代理。 當然,假若閣下已經擁有一部 U-BIX 影印機,更可能對本公司成員,有所 認識,因爲本公司的人事關係, 並無變動,我們一向為閣下竭誠服務, 以後亦當如是。







W 推銷 商品

馬

得

有勝望。

際馬師

機會

與位到

以六白 競場麗 得一夫賓

室相 活 二

**华冷頭** 

有三甲

五好

安果以 中馬綵

老吉

懷恩浸信會幼稚園招生

上下午高中低幼兒各級新生

活動教學

玩具特多

各級同時接受申請

校監企工

2个个第一场運五 一外嚴班

・匹比後謀〇六九 因好賽者同

七大五四三二一

而沙應 選一 李 甘 潘 告 程 摩 此地該 第馬 漢 光 東 利 加 賽馬論 三 房 明 邊 納 尼 安 利 是 • 到 都 •



預

測

✓敏

第五班

第五班

第七班

第五班

冷門

冷門

跑得

快

意

非 等 與 利 別 系 新 秦 取 數

有製

安伯

望

忠

老D

1030公尺

1575公尺

綵你

相逢

再一星灣

白麗夫人

四

煙實得

拉 1400公尺

則

嘉華達 謝恩裝

陳子銓

馬彼得

謝恩獎白禮棣

馬彼得

摩加利

复利安

告東尼 陳子銓

康加利

馬彼得濟

伊丹尼

禹彼得

告東尼

摩加利 蘭 尼 摩加利

(科加士

老敏六環彩 中四十 第一塲:

第三塲

第四48:

(二) 好像 (二) 好像 (三) 好像 (三) 好像 (四) 政 (四) 区 (

月聲後

相 逢

錦

喜

綵

美景是

馬

聲景得快人綵逢

**若**一就 第

在人を選・一番 こととのこここ 第五場寶 

位 保能不李伊白告 摩吉馬潘二 一謂得當可漢丹體東加 彼 口 路小一年數 明尼樓尼利 飽得納次

十九八七六五四三二一

是

\*浩野告李甘酚 峰 潘 義 馬鵑 陽 東 漢 保 加 利 後 )・ 強 添 尼 明 頓 尼 利 約 安 得

進就

最後之

田

校址·

K-377406 K-377513 九龍窗打老道一四三號

ST.

所張) (請携備出世紙及照片 即日起每日辦公時間

JOHANNES

P

PRIMARY & KINDERGARTEN SECTION

班級

教天會主

招生

九七六

七七年

學

幼稚

園部

聖若望英文書院

 壓足見學 感 官滿

源 2:

九龍城朱皇台道啓復後に四月二十日及廿六日・下・別様工程・無稜電工程・

仪監

釋洗塵

香港佛 1男女新生

報名地點: の三二二六

校

# 聖瑪 電校考報招 村 村 日 田 知 知 人 人 人 ——三〇七〇八二 三——三〇五五四五 門油牌地南京街八至二十號 日開始(遙異期一至六)毎日上午九時至下午五時 1上下午班男女生 1上下午班男女生 (文課)宝装,置新式,中央冷氣系統,▽ 壆 新生 招

簡章構築

唐室、禮堂及籃球练等。 原完藝。除標準課室三十分題。特別注重課外活動。 多間時

灣仔譚臣道 七至二十三號。

·話:3——969532 至六,上午九時至下 年度 九七至一下午五時 九九號。 午男女新生

校辦報

莊 校長:嚴定國 璺

招 公季男女新生

演床

戲

# 一层新聞



演 技動

玉石樂隊今

() 中額請市民,當局在上述「如

區

用撥欵無須削減

**海春結件好郊遊**<br/>復活節假期開始 重要的主 和交通津贴,而職工亦將獲 在金收賽率相同。 文率,將由月薪百分之十恢

署理助理教育司

賣 有論 一一一一一一一一一一一一一一 無真姓名住址者不登

蒲台兩 石黄·古道經 西三杯海岸 新 界

||三百會員盡情歡與 

鹽 田仔

后地 (一)下午七時———皇家警察 馬地 (一)下午七時———皇家警察 一,列隊在港海上空飛行,表示敬禮。 一)下午七時——皇家警察 一,列隊在港海上空飛行,表示敬禮。 一)然馬艦海軍基地——中午時,基

首次軍

團在港

新

聞

因反 唱片 百 强發掘歌星 、去影迷 用 新商標

嘉秦漢有精· 第二十五)日在 第二十五)日在 第二十五)日在 第二十五)日在 第二十五)日在

碧雲天

區商戸

反加租應有合理目標新展歐洲美國聯連席:會林一九七六年四月六日

VICE,醛明保留黑皂。如今收制未成,而當局寬利用該「敬賓表初稿」强迫增加工程。郭後當局多照本會所提供資料而作出「職實表初稿」DRAFT DUTY LIST交本同常一九七四年向當局澄濟職實表,以供當局特別工作小組(SPECIAE DUTIES D目的公司,不會時代公司,以與當局於一九六四年發出之職實表(DUTY LIST)不執行份外工戶即寫前身之二級與三級合併,高級者則寫前身之一級。因要求改制(REGRADING)中華工作,乃依照當局於一九六四年發出之職實表(DUTY LIST)不執行份外工戶即寫前身之二級與三級合併,高級者則寫前身之一級。因要求改制(REGRADING)中華工作,乃依照當局於一九六四年發出之職實表(DUTY LIST)不執行份外工戶即寫前身之二級與三級合併,高級者則寫前身之一級。因要求改制(REGRADING)中華工作,乃依照當局證明之一,不會時此公開澄清。 而日報編輯先生。 所用表文書工作員所有任务。本會特別實情公開, 此程度,又怎能去處理比本職多四倍薪酬之田土督聚。本會特別實情公開, 本會未能達成改制協議而採取之分化手段。須知,當局蘇用丈量員時硬性規 各理田土督祭此職位,故當局在急需之形勢下對委任七名高級丈量員為試用 公D ASSISTANT,但在會談時當局却不認此事實,在按軍工作期間,因全 無升級機會。近年來雖有幾位高級丈量員SENION DEMARCATOR管署理

理級育年

作「一會io)作年、在 中C以以同,一報 極/極/整理現月(發数

**運員聯會對按漳工作有分析** 



# 况盛年週百二祝



**開情况。** 在英國各城市展開的慶祝美國獨立

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

離島 最適宜本港假日旅行好爲標準具有漁村風光的地 澳 娱去

馬

灣

漢似·未必一定要擁進 其實·我們到野外 ・三個月・日本の

定左 。右

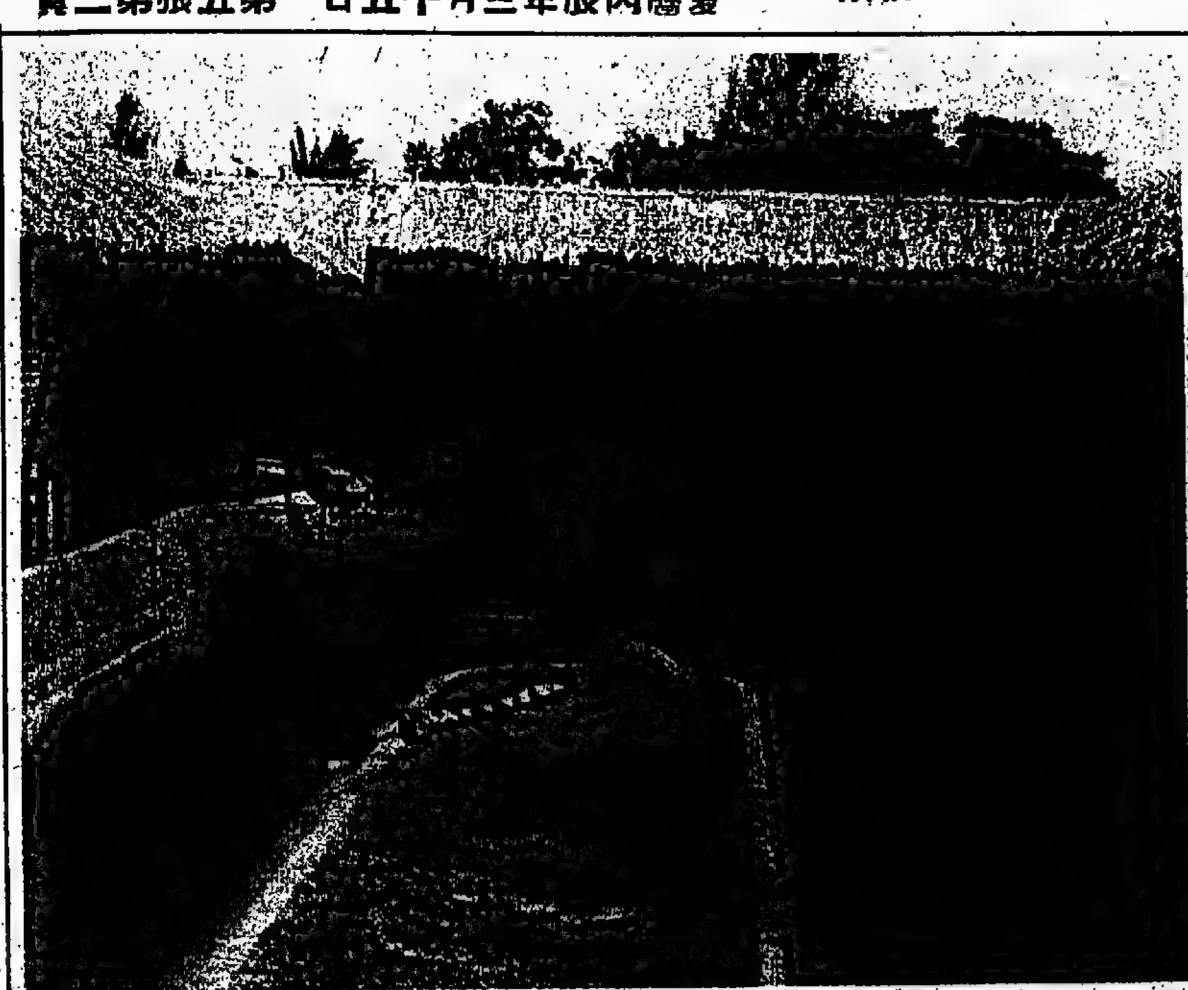
旅遊者可租漁船在

某日供應某團體使用後 上方可惜住 · 每次借住 上方可惜住 · 每次借住

**特山十三咪** 



福(述)



# 線景風國泰





# 质过步

TRAVEL PAGE

逢星期三出版





# 馬航源客,貴如絲色舞寶

馬航服務,是口惠實至,溫文親切的馬航空姐,隨時侍奉在側,視乘客如純金瑰寶。任何瑣碎事務,如紅頭得週詳妥當,務使每一位乘客都舒適安逸。

馬航空姐,自幼養成溫文親切,慷慨好客的習性。她們將此光輝傳統,在服務中發揚光大,深得乘客讚賞。馬航服務——金光閃耀的服務!





日四十月四年六七九一曆公年五十六國民華中

圳深鄉故的他談僑華洲歐

集修打



型氏侧侧的脑系。何之間關係在經濟之外 但指揮的。 及相見。工友知道金 及相見。工友知道金



鐵行旅遊與新加坡航空公司合辦一九七六年歐遊團

歐陸風光,令人神往 **缴行旅遊專家。以其累積之經驗。悉心策劃,法** 無求精,現又推出嶄新的一九七六年三大歐遊 图,全部安排在七、八月間,分十二組出發,雖然 行程各異,但享受盡屬一流。

而所選用之新加坡航空公司是值得信賴的航空 公司之一。其所用的航機皆極盡寧靜舒適,機內 服務, 慇懃週到, 向爲人稱譽, 務使各團員得到 一愉快旅程。

歐洲廿四天豪華博覽團 行踪過九大國,食住豪華精美,全程 優悠舒適,所訪名勝,處處動人心弦: 低臨水平線下的荷蘭平原, 高登海拔 一萬呎之鉄力士藝峯。亞姆斯特丹 縱橫交錯的運河網,兩岸風光如蜜的 莱茵河,古木参天,噴泉處處的艾斯廸别斯, 都是這團的其中精萃。

歐洲廿二天遨遊觀覽團 創新路線,將中、北歐名勝,共治 全歐洲景色最優美. 的地方: 童話世界般 的丹麥鄉村、氣象萬千的阿 爾卑斯山、東西二端的 柏林、紙醉金迷的漢堡、古味 盎然的海德堡大學、清逸出廳。 的瑞士名城琉森, 還有大雪山、 , 巴黎、楓丹不魯的故宮、及 倫敦等,令你目不暇給,而整個 旅程從容不遜,食住豪華舒適。

> 30 AIRTOURS EUROPE 76

運河網。在具豈特斯嘉登山门 憑弔希特拉的「鷹巢」總部 .... 往慕尼黑著名之荷夫釀酒屋享受著名 黑啤及欣賞精采表演:乘登山吊車登。 鉄力士等。此外,霧都倫敦、花都巴黎、 古城羅馬、水都威尼斯、薩爾斯堡及

凡爾賽宮,都在行程之列,最適合初次。

歐洲廿一天逍遙渡假團

遍訪歐洲最具特色的八個國家:

乘玻璃船漫遊阿姆斯特丹的

詳情請洽鐵行旅遊或剪寄下列表格索取 F一九七六年鐵行歐遊**團」**彩色精印 說明書--册,或電5-227047 5-263181 垂詢。



鐵行旅遊 香港德輔道中

本人欲參加鐵行歐遊團,請將 「一九七六年鐵行歐遊團」 說明書一册寄下爲荷

姓名



# 原提手動和順量支

每星期有三班747航機飛往温哥華,並有加航接駁 班機轉飛加拿大東部及美國加州,方便快捷.



歡迎閣下乘搭加航最新747B巨型珍寶 客機前往加拿大. 加航的服務人員,精通多種語言 以加拿大人友善好客的溫情款待閣下。 使閣下有實至如歸之感.

加航747航機舒適寬敞,旅程優悠 安逸: 閣下並可在機上欣賞電影和 身歷聲音樂,祇需付出象徵式費用.

> 在温哥華稍作勾留。 吸一口新鲜空氣。

閣下在繼續登程往加拿大東部或美國之前, 何不在風光如實的溫哥華逗留數天?溫哥華的 天然美景和清新空氣。能令閣下身心舒暢。 俗愿全消!

每天均有班機轉飛加拿大其他 城市及美國加州,方便之至。

一抵達溫哥華後,閣下即可接駁加航每天一班 的747航機直飛多倫多;倘若閣下有意在 溫哥華逗留數天始再登程,加航每天另有七班 航機前往多倫多。此外,並有班機可載閣下到。 加拿大其他大城市,包括:加技利、爱門頓、 溫尼辟、溫太華和滿地可。 如閣下要轉飛美國加州,加航每天都有三班航機

由溫哥華道飛三葉市,兩班直飛洛杉磯、

詳情請治各大旅遊社,或香港於仁大厦加航 辦事處, 電話5-227001.

直往温哥華,歡樂登前程. CPAir





佛後受到 阳 信解會

士點是則 **月人教傷** 法へ的伊

會, 場次 分有你又 都有 有 有 宗 家 孩 衣

務九表 過家資

一都合

九度到三十

費力。 無形中提高了你的消 値低,進紙便配得值錢

猪毛產台

"股。

月四年六七九一懸公年五十六國民華中

有七季換該。每千億元 即四五公所 這大轉是公 股一三 每千億司預 一年果由司 盈百千去 股九四稱 測 利二七年盈百千本的部但利年司来

4.7015法郎 速東會成交: 24,770,000元 香港會成交:12,010,000元

**《教(伯佛)1.8535美元** 

一九七大年四月十三日當地時間

+ 4.90 (398-10)

+ 6-40 ( 899-60 )

H.K.\$ 19.45 \$19.75

2.74

U.S.\$-1-0.80 ( 128.00 )

U.S.S.T-0.90 ( 128.10 )

\$ 7.74

\$25.67

\$ 2.83

\$ 2.88

2.5420庶克

298.30日元

倫敦設市(金融時報指數

五種主要港投資(質益及賣品)

H.K.\$ 7.60

H.K.\$ 25.21

H. K. 8 2.77

開付授款 于 5.43( 976.62)

收付增载 - 14.89(4408.21)

H.K.

紐約股市(道瑞斯工業指數)

東京股市(道環斯聯合物數)

830,000元 金级食成交 18,880,000元 九龍會成交: 四會成交總額:56,490,000元

(一)銀行類 100,00 100,00 99.50 99.50 100.00 100,00 100,00 100,00 100,00 100,00 100,00 19.70 19.80 19.80 19.80 19.80 19.80 19.80 20.80 2.70 2.75 2.75 2.70 2.80 2.80 2.00 5.20 5.20 5.20 5.20 5.20 5.20 万株銀行 5.40 5.40 5.20 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 20.90 21.00 21.00 20.90 21.00 21.00 20.90 21.00 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 21.00 20.90 21.00 21.00 20.90 21.00 21.00 20.90 20.90 21.00 21.00 20.90 20.90 21.00 21.00 20.90 20.90 20.90 21.00 20.9	投 名	<b>54</b>	市價	最高價	最低價	香港 收市價	速東 收市價	金銀 收市(
世銀行 100.00 100.00 99.50 99.50 100.00 100.	: 0	一)銀1	<b>丁類</b>					
お外銀行 2.80 2.80 2.70		† 100	0.00	20.30	19.70		19.80	19.80
(二)公用額 九僧 22.80 22.80 22.00 22.00 22.00 22.00 香港電燈(除各項)4.10 4.10 3.975 4.00 4.00 4.00 中華漢類除各項 15.40 15.40 15.30 15.40 15.30 15.40 電話公司 21.80 22.00 20.90 21.00 21.00 20.90 治確地小権 13.80 13.80 13.80 13.80 13.80	部外銀行 友聯銀行	7 2 7 5	2.80		. =-:-	, \		
カ歴 22.80 22.80 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 22.00 20.00 20.00 4.00 4	六通牛	及府價祭 -	用加	· · · · · ·	<u> </u>			,
中選集領險各項 15.40 15.40 15.30 15.40 15.30 15.40 21.00 20.90 21.00 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 21.00 20.90 20.	九體	22	2.80					
油酸地小輪 13.80 13.80 13.80 13.80	中華煤象	网络各项 1	5.40	15.40	15.30	15.40	15.30	15.40
安建臣 1.10 1.10 1.10 1.10 9.20 9.00 帝 第三公司 9.15 9.20 9.00 - 9.20 9.00 を選出公司 9.15 9.20 9.00 - 9.20 9.00 を選出公司 9.15 9.20 9.00 - 9.20 9.00 を選出公司 20.80 21.00 20.80 - 20.80 21.00 20.80 21.00 2.15 2.00 - 3.90 2.15 2.00 - 3.90 2.15 2.00 - 3.90 2.15 2.00 - 3.45 3.45 3.45 - 3.45 2.85 2.875 2.75 2.80 2.80 2.80 2.80 21.00 全員 8.10 25.70 25.90 25.20 25.60 25.50 25.50 立具 8.10 8.10 7.90 8.10 7.90 - 25.20 25.60 25.50 25.	油黄地	1 1 ±	3.80	13.80	13.80	13.80	5.55	5.55
安建臣 1.10 1.10 1.10 1.10 1.10 1.10 1.10 1.1	中華巴	_ ` .	<b>商</b> 企	業類				,
帝州英足 21.10 21.10 20.80 — 20.80 21.00 3.90 3.90 3.90 — 3.90 3.90 3.90 — 3.90 3.90 3.90 3.90 3.90 3.90 3.90 3.90	安建臣		1.10	1 10		<del></del>		9.00
和實 2.15 2.20 2.00 2.15 2.00 — 3.45 3.45 — 3.45 3.45 — 3.45 3.45 — 3.45 3.45 — 3.45 3.45 — 3.45 3.45 — 3.45 3.45 — 3.45 3.45 3.45 — 3.45 3.45 3.45 — 3.45 3.45 3.45 — 3.45 3.45 3.45 3.45 — 3.45 3.45 3.45 3.45 3.45 3.45 3.45 3.45	青洲英	促 · 2	21.10	21.10	20.80			21.00
和記 2.85 2.875 2.75 2.80 2.80 2.80 恰和 25.70 25.90 25.20 25.60 25.50 25.50 25.50 立興 8.10 7.90 8.10 7.90 —— 生力啤酒 12.20 12.20 12.20 12.00 —— 14.50 14.00 14.00 14.00 —— 14.50 14.00 5.30 5.30 5.15 5.20 5.20 5.20	和黄		2.15	2.20 3.45	2.00 · 3.45	-	2.00	3.45
立興 8.10 8.10 7.90 8.10 7.90 —— 生力啤酒 12.20 12.20 12.20 12.00 —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —— —	和記	2	2.85 25.70	2.875 25.90	2.75 25.20	2.80 25.60	25.50	2.80
瑞典公司 7.50 7.50 7.50 7.70 —————————————————————————————————	立興 生力啤	酒 1	8.10 12.20	8.10 12.20	7.90 12.20	8.10 12.00	7.90	
<b>賽光實業</b> 5.30 5.30 5.15 5.20 5.20 5.2	瑞典公 先施公	司司	7.50 14.00	7.50 14.00	7.50 14.00	7.50	14.50	
	養光實	*	5.30			5.20	5.20 4.10	

信權企業

大古祥行A

是江黄菜 6.40 6.40 6.40 6.50 6.50 1.00 1.00 菩薩懂第 利與發展 0.96 0.96 0.96 0.46 0.48 知首美 豪年地產 7.85 2.30 7.80 2.30 置地公司 信託公司A 2.225 14.00 2.25 14.00 2.30 2.30 2.20 14.00 合和實業 新昌集團 14.10 7.65 7.65 .7.90 7.95 和記地產四海地產 \_\_\_ 3.40 3,40 1.95 1.95 1.95 1.95 1.26 4.25 1.26 4.25 1.30 1.30 4.35 4.50 0.35 0.35 0.35 0.35 1.18 0.36 1.20 大寶 李盛發展 1.16 1.15 1.15 1.14 嘉軸 新世界 1.58 1.58 1.57 1.64 1.64 0.75 0.75 0.75 啓明建業 鷹君 1.85 1.85 1.85 1.11 1.15 . 1.09 1.11 大昌地產 1.97 1.97 2.00 大新公和 0.44 0.46 萬生 建煌置業 金利置業 大生地産 0.46 0.81 0.81 1.60 1.59 1.60 1.59 1.66 明蝶發展 接聯 1.54 1.55 1.00 美漢 <sup>遊光</sup>地產

0.90

0.93

0.78

海港工程

志正图際

8.95

9.00

4.275 0.98 0.86 0.98 0.99 0.88 0.86 0.93 依時製衣 裕奪製衣(除息)

, 1.35 大元 1.56 1.55 馬生生 城都地產 協成行 萬邦投資 4.025 0.62 |南太平地産 伊人電業 業大 統一機構 3,125 3.175 3.125 永泰政長 9.20 9.25 15.90 16.00 9.20 9.25 16.00 16.00 9.40 黄埔船镇 九龍倉 安全資倉 均益倉(除息) (六)酒店類 1.87 凱蒂酒店 城市酒店 海港公司 -11.00 10.50 11.00 11.00 0.42 0.42 0.4012.10 12.30 12.10 美麗華 7.10 7.10 0.47 7.10 7.10 0.47 七)紡織製衣類 4.85 南豐紗廠新馬製衣 26.80

帝聯實業 長江製衣 驱州杭梨 會機變紹A .3.40 會機量船B 3.775 3.825 (九)投資類 5.60 1.89 國 泰股份 1.89 7.60 8.05 7.60 8.05 7.60 8.05 太平證券 恰和證券 森那美 新鴻基證券 1.72 檢膠類 1.58 1.60 1.58 1.60 聯合象閣 據廖滔氏 1.54 1.54 1.56 1.56 1.59 十一)其他 S. 436 0.29 菲立斯蘭 邵天 **星島報業** 南華早報 永安人壽 紅貫日 大班日業 港勞工學 九龍交易所上市股

印配額幾全爲廠家所有

速東
收市價

· 業已而四 五〇〇五〇八五〇〇四〇五四〇二五〇〇〇八五卷

股

中華船廠

國際實業

麗德

新安

英質体益

永建和

永陽基

吸扯國泰尼印,弱力口轉,

1.96

收市價

\_\_\_\_

-----





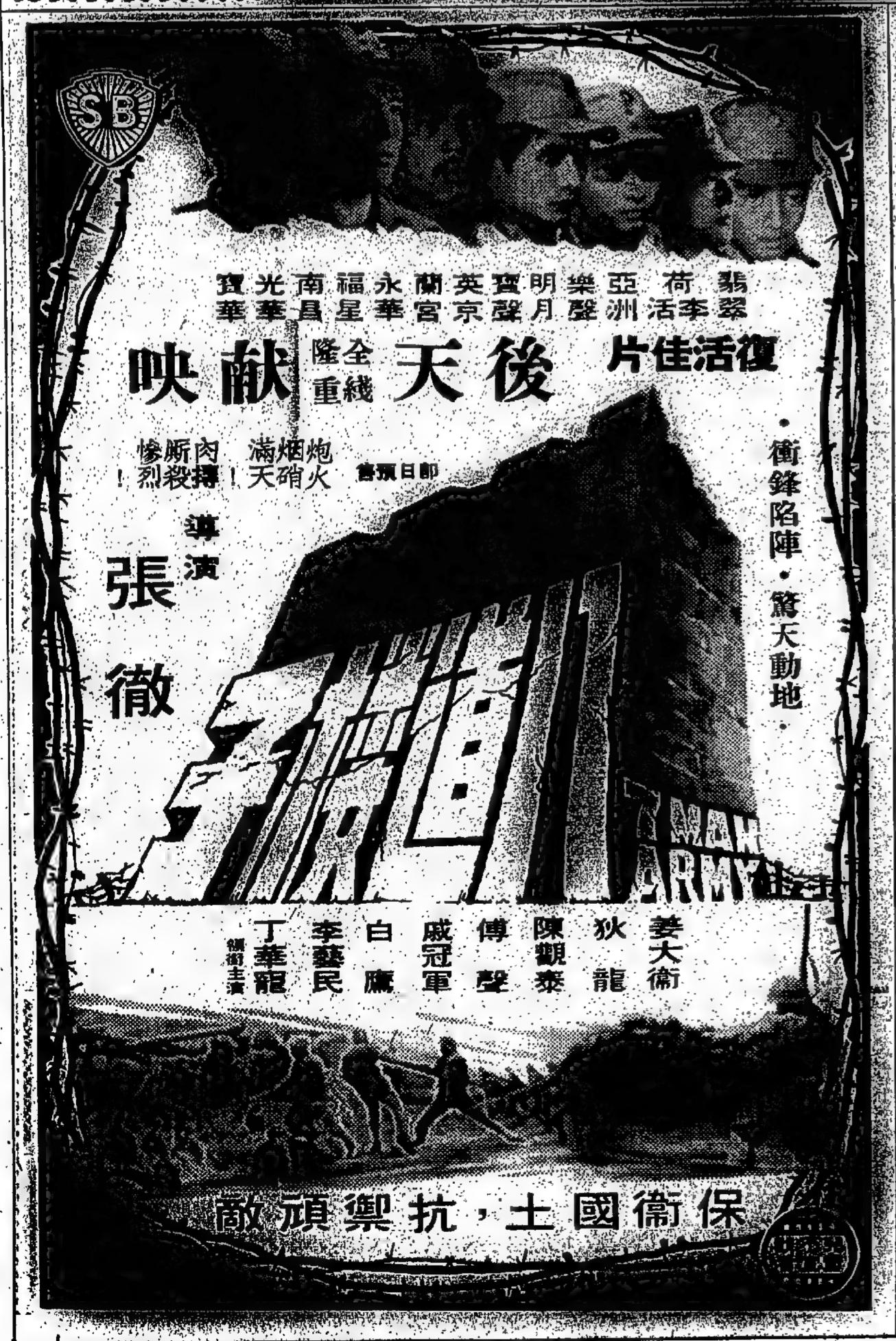




編













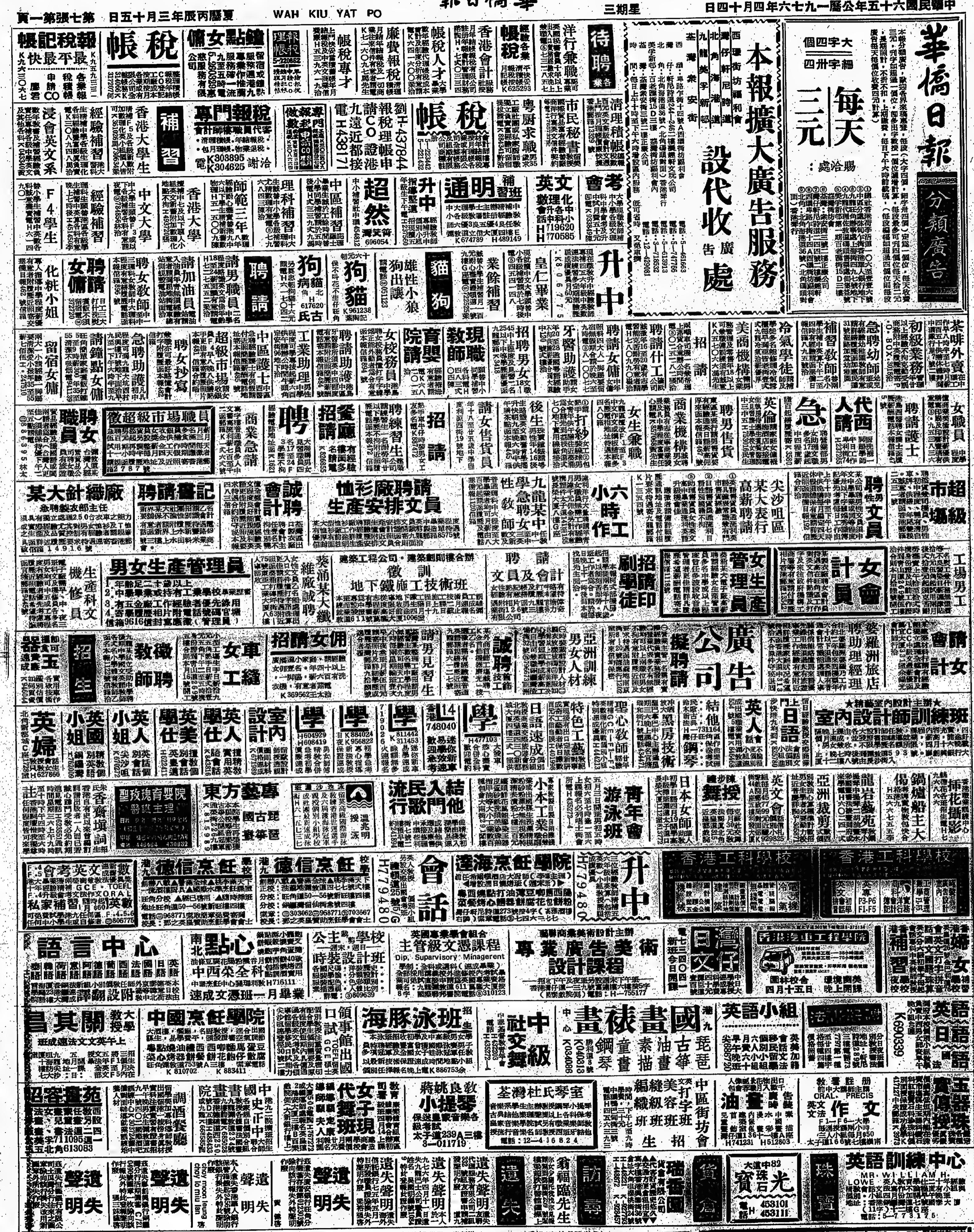
額銷取爭家拆

# 怡和在一九七五年度: 溢利增加百份之二十三 每股港利增加百份之十二。

- 一九七五年度除稅後溢利爲港幣二億六千五百三十萬元,較一九七四年度 溢利港幣二億一千五百四十萬元、增加百份之二十三。每股溢利由經濟整後之 港幣一元三角八分增至港幣一元五角四分,增長率爲百份之十二。
- 建議派發末期息每股港幣四角五分。全年股息每股共達港幣六角三分。較 經調整後之一九七四年度股息額港幣五角四分,增加百份之十六點七。
- 末期股息將以股份及每股現金港幣一分派發(此派發方式係爲保持本公司 股票符合信託基金投資條件)。但備股東選擇起見、股息可全數以現金派發。 派息日期爲一九七六年六月二十八日。
- 建議每十股派發一紅股。
- 在一九七五年內,有三間在交易所有牌價之公司成爲本公司附屬機構 月份加入者爲仁孚行有限公司,七月份爲金門(香港)有限公司,十月份爲雷里 斯聯合股份有限公司。
- 集團財政狀况保持堅穩,現金及存款遠逾短期債項。
- 關於港幣五億元一九九零年還本遇息七厘半可換股次級無抵押債券,首期 應收欵項已於一九七五年十二月收訖。末期收欵日期爲一九七六年六月。
- 董事會預期一九七六年度溢利將會繼續增長,而股本增加後,股息率仍可

.億一千五百四十萬 一元三角八分 一元五角四分 每股流利 五角四分 六角三分 每股股息 十九億九千三百萬 十六億三千七百萬 股東權益





**米頂人** 

出張人

美迪

尼女

店

「刊本報分類廣告

接電

廣告

天爲荷

九七六年

每天三元

列稿件由

廣

類有

葵涌葵築道金城工業大厦樓上 約一萬方呎廠房出籍 電話:3、一955176治

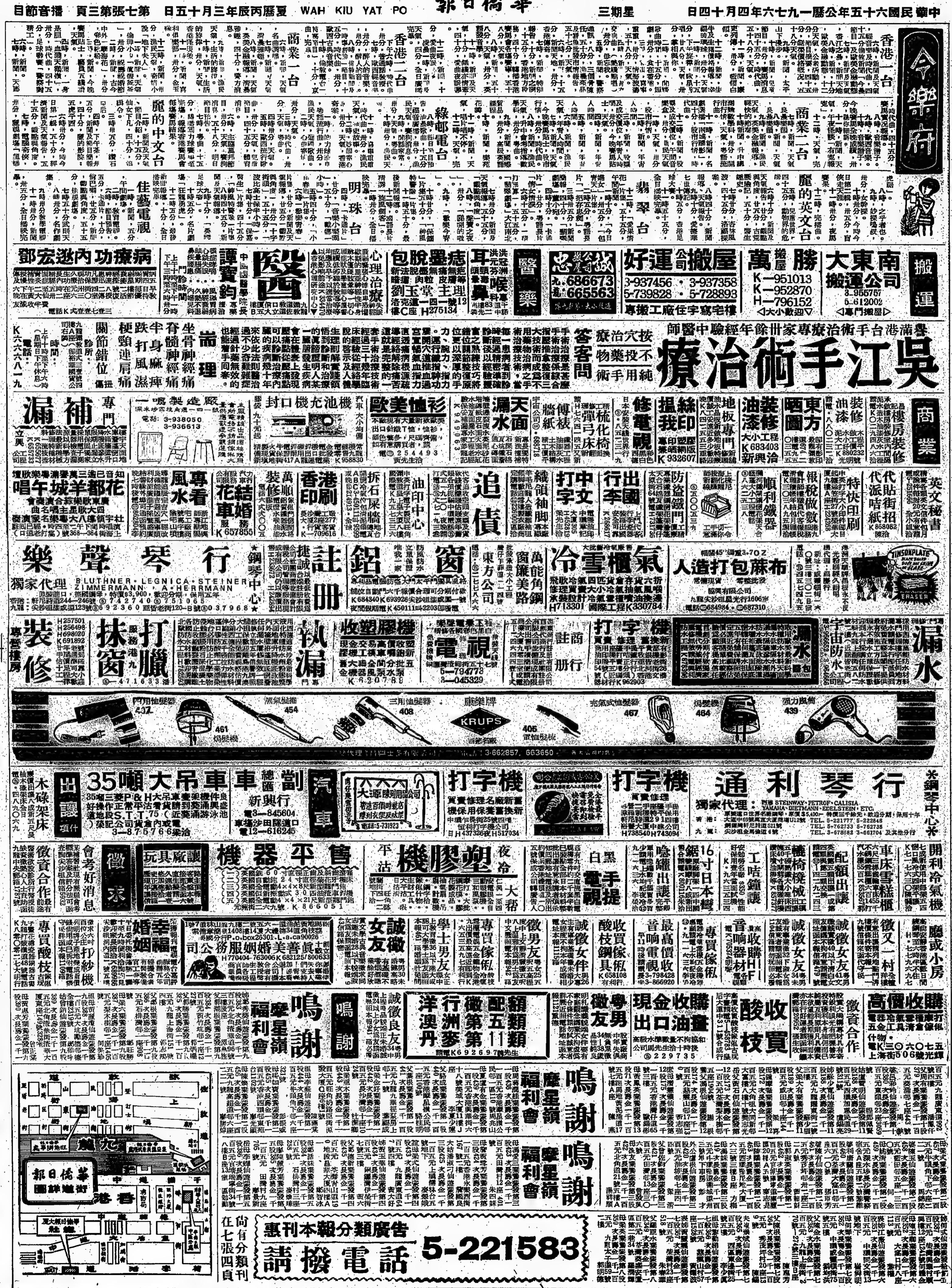
第二直頭

藏

型廖 称 招租 水泵水箱電費有啤 機四部一至四安交 通方便大貨車直達 體單12-816282開 汝標治,764830 陶先生治

製衣服房間を選集を表出します。

大道道道 新 一九七七九 一九七七九 一九七七九 一九七七九 一九七七九 住宅洋 一環西域を一番 4064 D 12 • 銀六 298 羅問百 號 三百餘呎・七百餘尺・腰租 電話: H244133內機223成224 香港華人銀行租務部治 住 宅 租,售 ★北角英島道1028海山樓450呎 ★灣仔高士打道221—226號 旺舖特價租售 仔 洛 克 道 114—120號 資善里8至10號 中區高尚海景湖靜洋地每層 600呎,水電煤氣天綾電閘防盜 管理只餘數伙歡迎參觀比較 ★北角英皇道378—380號 三樓450呎另平台565呎版售 ★北角劇魚涌新街舖位 495呎起 特價租售 五柱呎一 七中四號 下帶房A 怡華電話: 5-229162 **怡華電話: 5-229162** 怡華電話: 5-229162 詢問華昌行H—459736洽 所雅向永 劉金 麗士 三朔 房塞 谷 馬勝 向都 三頓 房繩 一爾 大場大 海樓 房大 有灣 惠大 厦 厦 六 厦 露大 夏沙 洋樓出售 電話长九三七九五六治 电角花圆背 152 號舖適 婦童K〇一七七五四陳 房三百餘運廠四百餘淸 原三百餘運廠四百餘淸 三四人一七合 市山道四人三D地下四人一七合 平和六百元 12 一樓發柯元族商士 儆 請到管理處引潛治 城富利士道15號三樓 大寶和士道15號三樓 大寶和士道1號在樓千四 大寶和士道1號在樓千四 大寶和畫15號在樓千四 吉鋪招租 租五百起 九龍砵蘭街吉鋪 龍 高水電齊適合各行 生意辦公時間電 K—683419 招 租舖 数迎電H234523。 電視灣 位废告人69134 古唐 唐 傳 唐 應 題 題 五時倉合太 三 用商平 售 〇應權 人居六 四樓百 阿馬 八10尺 頭道 唐樓282 A十五 允告樓 693天83年宅 五.四85東古 商家B 電像B 電像B 電像B 四東南 二重点 半 電電貨各大 ⑨齊自千埔 16合動六區 35工升呎地 卽或謂 水基 工廠大厦 整新5000呎装修水量 一整新5000呎装修水量 <del>二</del>馬塘 **六樓沙** 七租萬窩吹吉旺樓三丁百 8銀打最33舖千百七 八四呎面售 O月A 口 至一93可子 九時15交除 售房 **学花塲五楔** 莫百**房**街通 治餘一筆明 間道208 ⑤方便數樓 萬士善電腦九 餘直專梯豐龍 分 合 元建人兩銀城 分 合 用住宅 起門日部行東 | 日本 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 鹽漢街81—87號查樓面積3.780呎 現租3.700元特價廣售45萬 九二萬尺樓一人萬房六5百三人入九三四金三千14三足樓:期職 期 四自俱房 尺樓首六式 8 大大 期 建榮企業公司 模八 5-454290 451908 神樓2000呎 中1050呎 中1050呎 中1050呎 中1050呎 中1050呎 大厦2800呎 **佰大厦寫字** 3 Œ 왦 王 I (II 客荷李活道——零號華僑日報廣告部收當即安寫刊登拿處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入變讀者 諸 君 毎段大字 出租 注意 四 支票」二字書表(付攤票前用面板二角者具荷)答來支票請將「攤票」二字書表如係郵票前將 出酒 細字卅



The wear

負刊

# 英文科 ・阮士仲・

ENGLISH (23)

Writing a Precis (2)

ANSWER to last exercise: "While marks. . in many cases have remained static... gone! down." is an example.

1. A reflexive is a special kind of repetition which is used for emphasis in writing. All reflexives are to be discarded in precis.

Example 1: The advantage of television teaching has been proven in the past by the marks of the students subjected to this method.

"This method" is a reflexive of "television teaching" as they are essentially the same

2. An introductory subject is a group of words in a sentence preceding the main idea. We discard introductory subjects in our summary because they are not main ideas.

Example 2: This is due to the necessity of better organization of material to be presented. "This is due to" is an introductory subject. The main idea of the sentence is "the necessity of better organization of material to be present-

3. Words in brackets are the same as words in between two dashes. They are used very nuch like an appositive, a delineating phrase. By and large, all these have to be eliminated in precis writing

Example 3: The exchange of gifts among people (frequently mentioned both in the Bible and in Homer's writing) played an important part in early social

and economic life. Technically speaking, the pair of brac4. Omit or rewrite an appositive. Example 4: The young boy has won the first prize, one thousand dollars in cash plus a free trip to Japan.

> The words underlined are an appositive.

5. Personal opinions (author's opinions) refer to side-light comments in writing which deviate from the main theme. Care, must be taken when we delete a personal opinion in writing a precis for it is not always easy to identify. Exercise:

Write a precis of the following passage in not more than 100 words:

France, since the beginning of the Reign of Louis XIV, had been transferred from a feudal kingdom to a modern state with a despotic centralized govern int system consisting of four counci? each of which ran an independent der .tment under the direction of a mini er. Colbert's economic policy was good enough even for our age. His mercantilism and the development of modern industries had elevated France to a strong and modern state in the real sense of the word.

The building of a modern standing army of two hundred thousand men under the supervision of the Minister of War, Louvois, contributed much to increase and maintain the international prestige of France during the Reign of Louis XIV. However, like all great kings, Louis was ambitious. Victory was too great a temptation for him. Besides, any territorial gain would lead directly to national glory which was to be shared by the ruler and his subjects alike. The effect. of such a victory would, undoubtedly, help in the stablizing of the government the creation of internal peace, and encouragement towards more territorial conquest. .

However, the relation between reace at home and war abroad must not be misinterpreted by any ruler. It behaves like a spring the elasticity of which has a limit, beyond that it will simply break. This is the situation when Louis decided to fight the War of Spanish Succession which canceled all he had secured by the previous victories and ruined the French national economy. In addition, the defeat in a foreign war had roused the feeling of an old religious wound. The people were no longer proud of their ruler and their country.

In short, the creation of a modern state does need peace at home and war abroad; but such a truth is only confined to the initial stage of such a creation. Without war, the country will appear to be divided. However, too many wars will surely ruin the peace at home. (327 words)

TRADITIONAL MATHEMATICS (?2)

Solution to Exercise 6 1. CB2=AC+CD =(\begin{align\*}
13 + \frac{1}{3} \right)\frac{1}{3} \right?  $AB^2 = AC^2 - CB^2$  $=(\sqrt{3}+\frac{1}{12})^2-(1+\frac{1}{3})^2=4$ 

2. Let the cost be \$100P per unit and the whole stock be 1000 units. . selling price = \$130P per unit

. total revenue =  $\$130Px50Q+130Px\frac{85}{100}x25Q+130Px\frac{70}{100}x25Q$ 

= \$6500PQ + 2762%PQ + 2275PQ = \$1153712PQ

But total cost = 100P x 100Q = 10000PQ •• his gain =  $\frac{11537\%PQ}{10000PQ} = \frac{10000PQ}{x}100\%$ 

3. cos(450 - x) - cos(450 + x) sin(150 + x) = sin(450 - x)cos(900 - (450 + x)) = cos(450 + x) sin(450 + x) - sin(900 - (450 + x))sin(450 + x) - cos(450 + x)sin(450 + x) - cos(450 + x)

4. Let  $f(x) = 3x^2 + ax^2 - 3x$ f(x) is divisible by x-1. .\*. f(1)=0, i.e. 3+a-3-1=0 $f(x) = 3x^3 + x^2 - 3x - 1$ = (3x+1)(x-1)(x+1) $5. AF^2 = AB^2 + BF^2$  $\bullet \bullet AF = \sqrt{29}$ EG2=EF2+FG2

6.  $\sqrt{28} + 2\sqrt{27} - \sqrt{13} - \sqrt{49}$  $= \sqrt{27 + 2\sqrt{27 + 1}} - \sqrt{12 - 2\sqrt{12} + 1}$  $= \int (\sqrt{27} + 1)^2 - \int (\sqrt{52} - 1)^2$ = 127 + 1 - 12 + 1 = 3/3 + 1 - 2/3 + 1

7. Let B's income be \$1001 and B's expenditure be \$100E.

But A's income = 75% of B's expend-

A's income = \$601 and A's expendit-

....\$60I = \$75E -

A's saving:B's saving:

\$ \$(601-70E):\$(100I-100E) = (601-561):(1001-801)= 4I:20I

8.  $\alpha$ ,  $\beta$  are roots of  $x^2+x+1=0$  $(\alpha^2 - \beta^2)^2 = \alpha^4 - 2\alpha^2 \beta^2 + \beta^4$  $= (\alpha^{2} + \beta^{2})^{2} - 4\alpha^{2}\beta^{2}$   $= (\alpha + \beta)^{2} - 2\alpha\beta^{2} - 4(\alpha\beta)^{2}$ 

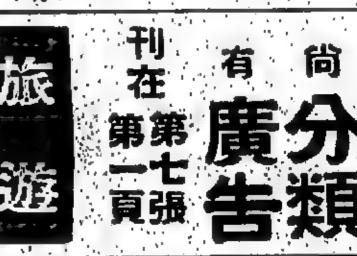
長家生學校學間五

 $=[(-1)^2-2]^2-4(1)^2$ 

kets can be replaced by a pair of dashes.



161 38C



太子道141—145號八樓G座

香港干諾逼西48號島南大厦九樓(8字) D座 電話:面442012 面436197

746 827 427 748 837 429 ●住宿最新落成 RAJAH及 ORCHID LODGE 豪華大酒店 ●豪華晚宴於泰國最大 CHAOPHYA, PARADISE 夜總會 **。基础分社直接就是保证决定**。

遊艇最多 歷史悠久 ⑤ —446239

**6** -779096

可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉簡便倘遇退貨十足還歇 迁角滿教道607新興大厦1817室電梯按18与 得其利公司 電話 · K 851245 • K 849562 克蘭洋行(1965年成立)旅遊部:中環雲成街3A號302室 九天1850出致4月10/12/17/19/24/26/5月1/3/8/10/15



5月29日 • 7月1日

美加十日遊\$5000 行型包括夏威夷。洛杉磯(迪士尼 樂園。拉斯維加斯,三番市。溫哥 4月15日 • 5月15日 6月22日,7月31日

巴西南美旅行團 親光・旅遊・探親 6月11日 • 6月15日 • 7月20日

5月10日 6月21日

4月28日 • 5月30日 • 6月28日 全部費用: H K \$5500 事人負責領歐 • 信用超率





5月29日 6月19日 7月24日 - 30日

金部費用: HK\$19000

# 食問題 食堂

堂企壞氣 威 2 3ONNA GET YOU ? 型神方何係叔教 化細查查閱嘅父教係 隊樂拿溫

慧里色堂

闊七幕彩

名。到荃灣里

及港澳拍攝」

維他即 點只沒水咁簡單

演主銜領

片影佳最·献賞禾嘉



準篤文

AM. MIST

一日本一夏威夷一美國東西岸一歐洲



KYOSEI

# 香港至波斯港線

直航: 刁拜、科威特、巴達、達文。 明 125/4 CHEUNG CHAU

新加坡島輪 双 火15/5 辆航18/5 開航28/5 SINGAPORE ISLAND 第二次27/5

雅利洲輪 **圆机16/6** 第二次15/6 APLICHAU :

# 香港至紅海線

直航:強打、蘇丹港、鶴地打。 藍塘洲輪

明統24/4 LAMTONG CHAU 数 第23/4 南丁島輪 & 920/5 明航21/5 開航31/5 LAMMA ISLAND #== x30/5

# 香港至澳洲半貨櫃航線

直航:比村士彬、雪梨、型燒碎。 (養收愛德雪特)

開射15/4 POTOL ISLAND #== 24/4 龍珠島輪 & 第20/5 **新航21/5** EARL ISLAN L

收貨站:九龍貨倉海運橋(発倉租) 電話:3-688729 澳門代理:萬隆洋行。電話82012·6062

輪船公司 香港萬邦行十九樓 電話: 5-253141.

WILLINE 香港一中東級

SHOWA LINE

港澳飛寬船有限公司 即日預售七天來囘票

香港開 由上午八時起至下午五時。每半小時開航一班。

澳門開 由上午八時起至下午五時。每半小時開航一班。

**售票處香港:上環新塡地港澳船碉頭 電話 444441 438648** 售票處澳門:新馬路國際酒店電話 2742

# SANKYO LINE 三協海迎株式齊社

非律實錢

馬來人輪出四日下午八時到 四月十六日抵港

由日本抵港卸貨

・石則財貨存倉・所有一即費用及風、火、水 験等意外。根據收貨人負責・ 望后大道中陸佑行六樓(《電話:日-262191

關各枚貨人刨來本公司辦理船邊提貨手續

# 百保利 BARBER LINESHONG KONG LTD. 百保利輪船公司

BBS barber blue sea

馬開落

收貨站: 電話:3-687585。3-67515119、208。210。

NELINE 日本郵船(香港)有限公司

開航日期 4月21日 FUTAMI MARU KLAUS LEONHARDT 4月18日 地中海各埠 4月14日 SAIKYO MARU 西京九 5月12日 4月14日 SAOD MARU ROYAL RUBY 佐賀丸 紅海各埠 電話:5-244157 華人接儎處:百 5月10日 東非各埠 東非 CLIVIA 南非各埠 灰城丸 4月17日 IBARAK MARU 5月11日 波斯灣各埠 波斯灣 A. VESSEL 5月 8日 吉大港 MUSEISELL

# 渣華(香港)有限公司

香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航鐵  船 名	網~ 日期  直 航
STRAAT NAGOYA- 17	名古屋 四月十九日 明邓王里来斯 直压度 四月廿九日 吸收虽洲省
BATU	
	<b>河岸</b> 四月廿五日 西非各中
拉拿 WONORATO	拉圖四月十五日拉丁类洲各場
. 3 (/1)	五月九日 名古書 四月十九日 <b>東</b> 收 里洲貨
<b>展</b> 事 KAPELLE	四月十九日 墨四哥灣及 「華獎 女日大日 巴李熙各出
STRAAT FLORIDA 1179	1 本

貨箱往U.S.A.

四三

TOHOMALINE

航	綫	船名	落貨日期	開行日期	直航
歐	洲	江亞快輪 Sulv Career	四月十九日	四月二十日	物浦、DUBLIN 等、唯特丹、村田来斯、漢堡
毛里	<b>求</b> 斯	工 <b>德</b> 快編 Tasman Career	五 月 廿八日	五月廿九日	波斯灣 波斯灣
波斯	· **	東方撤旦	四月廿一日	四月廿四日	科司喀斯科理

總代理: 汎 洋 航 德輔道中71號聯邦大厦705室

曼谷 能坡

****	**************************************	++++++++++++++++++++++++++++++++++++++	++++ E 2
***	<b>4444499<del>66</del></b>	***	9999
東 和 T	(西名) JNG FAU ONORATO	基準	十四東海
香馬王后 IS	CEAN UNITY	日本	十四大原十四大三十四水裕
以土雅古い	AI HSIUNG ÆSTERKERK ANGA	散洲	十四大源
力東丸 N 虽洲優勝 S	ITTO MARU INGAPORE TRIUMP	日本日本	十四天鲜
金雪士丸 K	ITANO MARU ANEFUJI MARU AI HSIUNG	日本	十四大三十四水裕
東 英 EA 瑪 優 M	ASTERN MINICON ARIGO YEMELOS	日本日本	十四 東 源
比道士基 V	HE MALAYAT ISSARION BELINS! ALLUNG SHAN	(IY新加坡	十四季林十五嶋魯
液學模金比U 台灣單區 T	ALAMOKAMBI AIWAN PHOENIX	新加坡	十五天静十五太平十五隆率
	TRAAT MAGELHA IARTHA BAKKE RAGON *	氏能 日本	十五 隆 翠 十五 郊 行 十五 中 央
泰來了	USTINA L CABEL		十五 東 施
飛雅統士 C		<b>建</b> 转	十五 預 第 十五 東 并
条 利 建 J 月 島 N	URATA IOON STAR		十五 天 详十五 新興行十五 郷 華
雅合 · P	AFFLUENT COUNTR OTO: ISLAND MSOMOLETSUSSIF	海燈	十五 春 島
十一月七款八	OVEMBER ?	馬尼拉 高雄	十五泛皿
土打凡克林S	IONER SLAVYANK TRAAT FRANKLIN URACAO MARU	西非	十六 章 科 十六 <b>连</b> 華 十六 大 三
新 生 S 金 年 K	UN SANG ING HWA	仰光 高雄	十六 新 力
资基集吉 日	·E·FRIENDSHIP UNGA ORKID BARAKI MARU	基準 欧洲 日本	十六三年和行十六三年和
後配利属±3	EMCKINNEY MAER ALWANG	SK 英國	十六 周士基十六 六 闭
. 麥堅利達抗P	HOYO MARU RES-MCKINLEY LADRIAN MAERSK		十六 中 央 十六 總 統 十六 興士基
客 山 T	AMAYO DIALINA ATO	默洲 資畑	十六、被    一
M A	CEAN PROSPER IUNTER BERVILLE	新加坡 日本 美國	十六 大 三 十六 恰 和 十六 商 選
高 一次 一次 四 三 四 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三	AO CHSANG RES-MCKINLEY	英國	十六 明 仁
東麗E	rya gol Astern Mercury Reasure Countr	and the second second second	十七海源八十七年平八十七年
土打名古屋S 山 걛 丸 Y	TRAAT NAGOYA	3516	十七 確 華 十七 簡 節
金类(	YCAON Rystal Camelli Marine Star		十七 茶 佰 十七 新興行
嘉培利 K	OPELLE LAUS LEONHARD	新加坡	十七 法 單十七 日 鄭
太平开神的	LEXCHANGE ACILIC DESPATCH	ER 周尼拉	十七万十十七万十七万十七万万十七万万十七万万十十十万万十十十万万十十十十十十十十
康安!	IA TUNG IORNED OWL SULU CAREER	日本上海	十七路成十七年
加汗美色的环旋	MAH BULAKUL MAKEVERETT	日本	十八八八八八十八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八
题 利 V	STRATHBRORA NAH LEE BURJAN	沙巴	十八 惠 南
九批舞×	PACIFIC BEAR COWLOON BAY THEBEN		十八 本 古十八 百保利
第八金力丸	KINRIKI MARU 8 HEL	日本	<b>ナ</b> ス
美国太陽界	ORT-RULER AM-APOLLO GISO MARU 19	美国 美国 日本	十八 海 輸 十八 海 聯
<b>光線</b> 雅绘	STRATHARDLE ORT EXPORTER	皮斯舞	十八 郊 行
海洋二號	WASHING TON OCEAN 2 HAI LONG	三澤市 日本 主進	十九 大 源
越芹丸	ETSUYO MARU NEDER RHONE	日本	十九 東 源
安信	TAI POO SEK ASIA PARK	新加坡	十九 順 皇十九 東 安十九 東 安
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	STRATHCARROL PACIFIC QUEEN	沙巴 波斯灣 碱馬	十九八八八十九十九八八八十九八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八八
作尼迪德就	LAKSANA 1 PRES KENNEDY	兵本	十九天样十九级铁
	ZIM NEW YORK BRASSIA KII MARU	美国 日本 新加設	二十一大原二十一大原二十一日野
二元元	EUTAMI MARU	澳洲 日本	二十二日都
丹地	LAMTONG CHAU M.M.DANT BARNES STAR	美國	二十一倍和二十一中央
伯斧丸	HARTVIG MAERSI HAKUYO MARU	日本	二十二月
光	MARUI MARU TENDO ANGELINA BRINCE FIELD	连接 连接	廿一中央 廿一新興行 廿一 海 選
英世九	MONT BLANC MA	RU日本	廿一路成
資利伯英利 東方企業	GRECIAN VALOUR PABLOEVERETT ORT-ENTERPRISE	後川	廿一萬寒
丹巴沙二教	DENPASAR 2 BENDORAN	<b>委谷</b> 英國	廿一東源
梅	ECORNELIA MAER TSAI CHING NEPTUNE EMERAL	高维	廿一 馬士基 廿一 太 古 廿一 恰 和
沙法拉	SARFARAZ RAFIC FORTUNE TRADER	日本	十二 京 海 廿二 海 野
其群山北	PIONER PRIMORYA MANJUSAN MARL GRODEKOVO	日本	廿二 章 林 廿二 大 三 廿二 華 林
巴隆倫那久 亚 <b>校属士</b> 基	BARCELONA MAR ALBERT MEARSK	U 日本 美國	廿二 大 三 大土 美土基
<b>是</b>	HERTA MAERSK EVER BRIGHT FROTABEIRA	日本 高雄 腐尼拉	廿二 原土姜 廿三 科 建
· · · · · · · · · · · · · ·	MARINE STAR GOLDEN BEAR	<b>等</b> 山 加州	廿三 新興行
	EANNA MAERSK EPRES.TRUMAN EMMA BAKKE	美閣	廿三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三 三
東安和	EASTERN ANNA OCEAN HARMONI	日本 A 新加坡	廿三 天 鲜
<b>聚業</b> 古 大中山	ZUIDERKERK	<b>職</b> 洲	十十二 質 能 十十二 2

TAICHUNGSHAN

ASIAN REWARD

澳洲

廿四

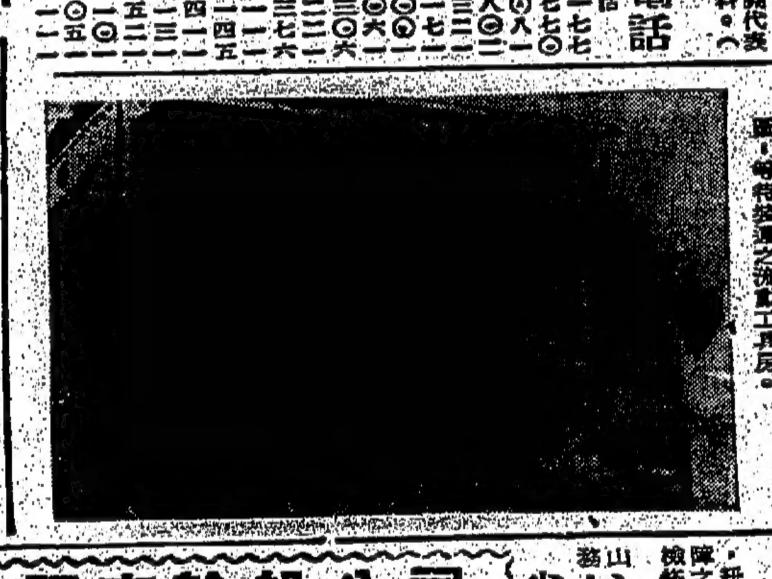
ROWANBANK

FERNVIEW

年辰丙曆夏 WAH KIU YAT PO 子	二期星
出口船期表	大龍山 TAI LUNG SHAN 受谷 十六 町 昌 郡 和 WAH LEE 配庇山打极中湖十七 惠 平
000000000000000000000000000000000000000	昌 芦 丸 SHOYO MARU 開尼拉 十七 中 央 县 城 KOTA PANJANG 新加坡距能 十七 太 平 図 泰 AFFLUENT COUNTRY 基谷 十七 建 睾
(船名) (西名) (往何處)(日期)(公司)	太平洋神覧PACIFIC DESPATCHER 巴生新加坡十八 港 郵 山 迎 九 YAMASUMI MARU 新加坡 十八 梅 野
英防自由 AMERICAN LIBERTY 加州紐約 十四 東 稀 個本拉爾 WONORATO 中西美洲 十五 齊 華 梅 OCEAN UNITY 中南美洲 十五 大 三	第19章来丸GISO MARU 19 新加坡 十九 商 聯 第八金力丸KINRIK1 MARU 8 新加坡 十九 東 岸
今春原原 TAIWAN PHOENIX 美國西岸 十五 太平安 駅 PIONER PRIMORYA 加州 十万 報 村	字 B GURJAN 新加坡巴牛 十九 東 芹 能利伯美利MAKEVERETT 曼谷新加坡 十九 福 來 TREASURE COUNTRY而为 十九
派李安基 PIONER SLAVYANK 加州 十六 遊 林 飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 十六 山 下 聚堅利線統PRES。MCKINLEY 加州西北太平洋十六線 統	商辞二號 OCEAN 2 新加坡巴生 二十 大 源 華 利 WAH LEE
明利安局士基ADRIAN MAERSK 加州紐約 十六 馬士芝 汽车模金比JALAMOKAMBI 加州西北太平洋十六天 鲜	表 上 典 MAH BULAKUL曼谷二十 振政行多 宇 治 TOWUTJ印尼二十 耶利來会 2 日 十 本 HARTVIG MAERSK介 加坡印尼二十 馬士基
深東友語 F.E.FRIENDSHIP 美國西岸 十六 川 崎 前洲雅士 ASIA ACE 開省配地牙斯十六 山 下 設 利 BERVILLE 紐約新車爾界十七 相	多字 治 TOWUT 印尼 二十 耶利來 辛 上 榮 MAH BULAKUL ◆谷 二十 根盛行
單拉陽俄丸CURACAO MARU 加動比商 十七 大 三 美露碧琪 MARTHA BAKKE 温新華 十七 頌 行 配的比利 FROTA BEIRA 南季 十八 英 引	哈敦島士美HARTVIG MAERSK 新加坡印尼 二十 萬士美 詩 等 SIMANI 古晉 二十 東 安 耶 今 ASIA RIVER 雅加達三賽醇二十 東 安
交易 SL. EXCHANGE 美國 十八 海 韓 寫 培 利 KAPELLE 墨西哥灣 十八 禮 華	力 仰 娜 LAKSANI 1 新加坡 二十 天 鲜 商 产 丸 OCEAN MARU 新加坡巴生 二十 大 源
新迪高央 GRODEKOVO 加州 十八 準 林 土打名古屋STRAAT NAGOYA 南等 十八 年 賃利雅士 BONITA ACE 美國西岸 十九 山 下	英 月 MINI LUNAR 馬尼拉 二十 美 险 大 利 基 BARNES/STAR 馬尼拉 廿一 中 央 BRASSIA 新加坡巴生 廿一 大 源
美國太陽神AMERICAN APOLLO 加州紐約 十九 美 輪 有尼迪總統PRES-KENNEDY 加州紐約 十九 規 統	九 井 丸 MARUI MARU 网尼拉 廿二 中 央 第21金力丸KINRIKI MARU 21 新加坡 廿二 東 芹
形染高基 PIONER CHUKOTKI 加州西北太平洋十九辈 林 新 紐 約 ZIM NEW YORK 洛杉磯田和 二十 新興行 出口貿易 EXPORT COMMERCE 「約 廿一 章 李	丹巴沙二號EENPASAR 2
東方理財家ORT-FINANCIER 加州紐約 廿一 港 野 丹 地 M-M-DANT 西雅阿温哥華廿二 恰 和	可達馬士基HERTA MAERSK 受谷新加坡 让二 馬士基 太 于 田 PRINCE FIELD 新加坡吃館 廿二 協 成
爱 舊 師 ANGELINA 加勒比海 廿二 油 河景	美 解 MINI LIZARD 馬尼拉 廿三 美 輪
安娜馬士基ANNA MAERSK 加州紐約 廿三 馬士基西班牙克 SPAIN MARU 加勒比海 廿三 川 騎	台灣・日本・釜川綾 部選雅士 ASIA ACE 高雄日本 十四 東 年 明 MING LI 基準 十四 明 年
社會門療統PRES。TRUMAN 如州紐約 计三 總 統 金 館 GOLDEN BEAR 加州 廿三 摩 李 約瑟瑞士 JOSEPH HEWES 紐約新典領集廿五 帝 運	京 帝 TUNG HAI 高峰 十四 東 帝
財 政 SL.FINANCE 美國 廿五 商 陸 列地希索克LETITIA LYKES 墨西哥霍 廿六 怡 和	東 樹 TUNG HAI 高雄 十四 東 福 帝 始 HAI HSIUNG 影響 十五 未 裕
派录高基 PIONER CHUTOTKI 加州西北太平洋廿八 曜 林 蒙 大 鄉 MONTANA 檀香山加州 廿九 怡 和	高 有 JUSTINA L CABEL 高雄日本 十五 東 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元
配別雅士 ASIA ACE 機省型地牙折サカ 山 下 高額風原 KOREA PHONEIX 美酸西岸 サカ 太 平 新班牙士 SPAIN MARU 加動比海 三十 川 崎	東 為 TUNG FAU 基準 十六 東 語 意東友誼 F.E.FRIENDSHIP 高雄日本 十六 鹽利行
创始规矩 PRES TAFT 加州西北太平洋三十 概 統 可按馬士基ALBERT MAERSK 加州紐約 三十 馬士基	飛航雅士 CLIPPER ACE 高雄日本 十六 東 電 茶 莉 達 JURATA 日本 十六 天 祥
利來強決 LLOYD BAKKE 温新華 三十 鐵 行 国 得 州 S.OF HIMACHAL PRADESH 如州西北太平洋三十 東 距	月 星 MOON STAR 签山 十七 新興行 帝 干 HA' WANG 基阵 十七 永 裕
登 遠 SL・MCLEAN 美国 二日 海 陸 電解 展示党 VELMA LYKES 最西野産業 三日 恰 和	泰 来 TAILA 高雄 十八 東 海 金 趣 KING HWA 高雄 十九 東 海 美 健 是 MARY STAR 毎山 十九 新興行
DD 洲 裁 盛和馬士基CECILIE MAERSK 商品度特丹 十四 馬士基	費利雅士 BONITA ACE 高雄日本 十九 東 洋 大 同 TA TUNG 高雄 二十 東 海
即來明珠 MALAYSIA PERMAI 美俚利物油 十四 泛 样北 野 丸 KITANO MARU 英堡不來相 十五 日 郵 型 MG斯 SINGAPORE TRIUMPH美堡成特升 十五 港 師	非 洲 統 MARIGO YEMELOS 青城西郭 十五 馬士基
五 LE SULU CAREER 美堡民特升 十八 泛 洋	天 城 丸 BARAKI MARU 用非 十七 日 超 七打名古蒂STRAAT NAGOYA 南非 十八 帝 華
受事製力 BUNGA ORKID 利物補倫敦 十八 馬 邦 利 四 安 LYCAON 物物補漢堡 十九 太 古 希 能 HEL	今日空郵(星期三) 機郵時間
	反較美 台灣、菲律賓、岛加坡、馬來亞、沙哥越、沙巴、汶
英式医丸 MONT BLANC MARU 巴隆伯那馬賽廿二 大 三立刻製料 NEPTUNE EMERALU 伦敦美国 廿二 恰 和	西德 新元曜 「子四時
法 解 利 PIONER PRIMORYA 金数英堡 廿二 準 林 場 BENDURAN	印度、孟加拉、尼泊爾、英國、英國國、荷蘭、比利 時、丹麥、鄉敦、瑞典、瑞士、芬蘭、葡萄牙、西班 牙、美國東岸、阿根廷、牙賈加、馬西哥、斯斯達尼
C建筑MARCELUNA WARU 和中海 廿四 大 二 東方通航 ORT-EXPORTER 《播風特片》廿五 海 樂	加、南非、葡島東非、扎伊爾、巴基斯坦、也門、黎
が大変原来TRANS PACIFIC TRADER英堡庫特丹廿六東 方力 引 MEDER KIJN 一般が単原来 サセ ス 年ま 力 M KORRIGAN 単特分表型 サセ 米 年	林、科威特、南峰、意大利、以色列、法國、希臘、 澳洲、杜拜、奥地利、馬拉加斯、蘇利文 英國西岸、中南美洲、泰國、日本、緬甸、加拿大 下午大時
旅事安基 PIONER SLAVYANKI 過数決性 廿八 単 杯 本 東 東 ス KANIAKURA INIARU 決強不派性 廿九 日 知 所列安保 FRIEDRICH ENGELS 医特殊決遇 三十 県 四	今日平野
派珠海血 PIUNCH CHUKUTKI 健教狭体 二日 ニ ケ 系 因 丸 RHINE MARU 決送小來得 五日 大 三	拉、緬甸、巴西、埃及
米基地區 JUTLANDIA 施行分份领域大月 X 等级对据 JUTLANDIA 施行分份领域大月 X 等级对据 JUTLANDIA 地方海 大月 28 小	AMERICAN PRISIDENT LINES
中旗极丸 BERGEN MARU 起于海 人日 大 二	李德康樂大運廿一譯 電話:H266041 €
江 倪 TASMAN BAHEER 欧州各大港口十日 之 洋 近珠高基 PIONER CHNKUTKI 画歌典堡 十日 華 外 英高级路加BUNGA SEROJA	美國總統輪船公司 貨糧服務·定期航級來往
全州保管 SINGAPORE PRIDE 央盤鹿特ガ 十日 徳 野 資本出来 BUNGA TANJANG 鬼特分決盤 十日 ぬ お	台灣:基準。表始。日本:种戶、疾決、沖縄身。
利達多 HYTTERDAL 建物力大物值管十一 多利順 重備丸 ELBE MARU 澳堡不來稱 十三 大 三	《类图·加学·产生》 武德、征渡连斯、加坡士镇、侯斯博· 《 《共國·古福·西德·及加拿大:沙德李、纽约、琼斯克、玻的《
泛典 湖 ADVARA	學、至賴斯領、(西雅圖十五日)、德金茂、朝欽、繼億、 (三春市、土托領、總省、及內地各城市。進新獎(十六日)、 (多倫多、滿地可、按利克斯、聖約翰城及各學。
語台 B. POTOI ISLAND 澳洲 廿三 麥 島 型理選其 EMMA BAKKE	名   集成貨糧   費 項 至   到/開   数货日期   数货日期   数货日期   数货日期
大 # ASIAN REWARD 澳州 廿五 太 古 土打金属降STRAAT CUMBERLAND新西路 廿六 太 古 連州企業 AUST-ENTERPRISE 澳洲 一月 恰 和	文図   一次   200
中央裁 下華建 TOWAUA 区外 十四 百保村	
ARYA SUN MARY T五 数 単	<b>海邦関連統 P. Roosevelt</b> 5月 4日 5月 5日 5月 6日 5月 5日
## SEA FORTUNE 選打 十六 無 MATTER A MATTE	本公司實境股場幾率處 《程度》以於:九龍紅磡黃埔船場質提站 電話:3-634257-8 资港北角聯建資金質種站 電話:5-703231-2
大理恰美和HUGHHEVERETT 例光音大卷 十六 庭 來 防加里二號EUCALY 2 巴士学 十七 東 方	基礎九龍災倉貨權站 電話:12-427923 地中海貨費 電話:5-268041
A HUNTER  変換器 十八 恰 和 金 設 GOLDEN FALCON 連打重義巴 十八 高 準 愛 高 ARYA GOL	超終部(專接美國及日本)電話:H262071-20 澳門施代理電話:84900內該27・28・
新路士 KLAUS LEONHARDT 亚力山大 十八 日 縣 十一月七號NOVEMOER 7 TH 的独波里 十八 泛 距	
先達資來 STRATHBRORA 波斯舞 十九 課 行	多利順洋行
振播洲 LAMTONG CHAU 紅海 廿一 齊 島沙 法拉 SARFARAZ RAFIOI 可像故 廿一 東 海	中理於仁大廈19樓 電話5-282111。
二 見 丸 FUTAMI MARU 的黎波斯班加西廿一 日 郵 京 拟 KOTA TIMUR 波斯灣 廿二 太 平 据 都 TENDO 岩布底依力 廿二 新興行	往海王(那公會組)
海 A TSAI CHING 遊打 廿三 海 欧 美洲山大 MANJUSAN MARU 紅海 廿四 大 三	
新明仁 NEW MINGREN EFT 廿五 明 仁東 南 亞 綾	
施加 C.K. VEGA 新加州 十四 天 幹 機 HYDE	DE A HOLE TO THE
金雪士丸 KANEFUJI MARU 新加坡· 十五 大 三 太 安 PACIFIC ASIA 1 配底山打棒 十五 東 安	司古月間特丹五
是中央 CHITTIN TANTHUWANIT美谷 十五 振盛行力 東北 NITTO MARU 新加坡巴生 十五 天 鮮 東 美 EASTERN MINICON 馬尼拉 十五 東 遊	1
古島王后 ISLAND QUEEN 新加坡巴生 十五 大 孫 住 樂 GALLO 馬尼拉 十大 泛 頭	<b>題答</b> • 健

大龍山 TAI LUNG SHAN	受谷	十六。项 昌
事 利 WAH LEE	区吃山打提中湖	十七幕
昌 产丸 SHOYO MARU	网尼拉	十七 甲 大 [
長 城 KOTA PANJANG	新加坡此能	十七、太、牛
<b>國 泰 AFFLUENT COUNTRY</b>	Y 硬谷	十七、建、等(十八、淮、雪)
太平洋神動PACIFIC DESPATCHE U 投入 YAMASUMI MARU		
東 EASTERN MERCURY		
第19要条丸GISO MARU 19	新加坡	
THE KANDIKI MARIL 8	新加坡	十九 東 拜 [
GURJAN	新加坡巴牛	十九、取一年
此利伯英利MAKEVERETT	曼谷新加坡	十九、福、來
TREASURE COUNTR		十九
	新加坡巴生	10.0
華 利 WAH LEE	<b>亚</b> 医山打器	二十二基一用
表上类 MAH BULAKUL	<b>受</b> 役	二十一根盛行
多字治 TOWUTJ		二十二萬十二
令或馬士盖HARTVIG MAERSK	EN TO	二十.菲利來
華上典 MAH BULAKUL	<b>季谷</b>	二十 根盛行
哈坡馬士基HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	二十二萬士基
特 等 SIMANI	古晉	一十二萬一安
ASIA RIVER	The second second second	第二十 東 安
力 仙 娜 LAKSAN 1	新加坡	二十天鲜
商 种 丸 OCEAN MARU	新加坡巴生	
美 月 MINI LUNAR	馬尼拉	7
大利岛 BARNES/STAR		中中央
BRASSIA	听加坡巴生	廿二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十
九井丸 MARUI MARU	展尼拉 新加坡	廿二甲癸
第21金力丸KINRIKI MARU 21	要谷	七二東源
丹巴沙二號EENPASAR 2 賽利恰美利PABLOEVERETT	新加坡印尼	廿二届来
大東石 TAIPOOSEK	新加坡吃飽	七二 順 昌
可達馬士基HERTA MAERSK	<b>桑谷新加坡</b>	一世二 周士基
太子田 PRINCE FIELD	新加坡吃能	廿二 協 成
美 嬢 MINI LIZARD	馬尼拉	廿三 美 輪
昌 逵 ·FORTUNE TRADER	新加坡	廿三 海 節
台灣・日本・	·釜山綫	
建洲雅士 ASIA ACE	高坡日本	十四東洋
AND INTINGS IN	<b>起簧</b>	十四明仁
明 MING LI 京來三號 HUEI LAIS	法等	十四東海
煎來三號 HUEI LAIS 東 相 TUNG HAI	海塘	十四東海
京本三號 HUEI LAIS 東 相 TUNG HAI 高來三號 HUEI LAIS	法唯 高峰 基阵	十四東海
感來三號 HUEI LAIS 東 治 TUNG HAI 寒來三號 HUEI LAIS 東 治 TUNG HAI	法唯 治婚 治婚	十四東海
原来三號 HUEI LAI 3 東 治 TUNG HAI 寒來三號 HUEI LAI 3 東 治 TUNG HAI 森 始 HAI HSIUNG	法 高雄 海姆 新雄 形態	十四東海
京京三號 HUEI LAI 3 京 治 TUNG HAI 高來三號 HUEI LAI 3 京 治 TUNG HAI 充 始 HAI HSIUNG 清 清 JUSTINA L CABEL	法 高雄 新雄 形態 形態	十四東海海海海河
原来三號 HUEI LAI 3 東 治 TUNG HAI 感來三號 HUEI LAI 3 東 治 TUNG HAI 帝 始 HAI HSIUNG 高 資 JUSTINA L CABEL 保蘇毘加 KOM-USSURIJSKA	施	十四東海海海河東東海海海河東東海海河東東東海河河東東海河河東東北海河河東北海河河河河河河河河
原來三號 HUEI LAI 3 東 治 TUNG HAI 東 治 TUNG HAI 東 治 HAI HSIUNG 高 資 JUSTINA L CABEL 民蘇里加 KOM-USSURIJSKA 治 HAI CHIANG	法 高雄 新雄 形態 形態	十四東海海海海河
原來三號 HUEI LAIS 東海 TUNG HAI 惠來三號 HUEI LAIS 東海 TUNG HAI 森姆 HAI HSIUNG 孫 JUSTINA L CABEL 烏蘇里加 KOM-USSURIJSKA 南 過 HAI CHIANG 東 珍 TUNG FAU	基礎 基礎 基礎 形態 形態 日本 建	十四四四四五五十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAIS 東海 TUNG HAI 惠來三號 HUEI LAIS 東海 TUNG HAI 森姆 HAI HSIUNG 清海 JUSTINA L CABEL 烏蘇里加 KOM-USSURIJSKA 南 鍋 HAI CHIANG 東 对 TUNG FAU	法	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAI 3 東 治 TUNG HAI 東 治 TUNG HAI 東 治 HAI HSIUNG 高 資 JUSTINA L CABEL 系殊単加 KOM。USSURIJSKA 治 HAI CHIANG 東 河 TUNG FAU 意東友誼 F.E.FRIENDSHIP 飛航雅士 CLIPPER ACE 来 莉 達 JURATA	基高基制 Na 日高基高高日 基本建筑建筑工作 日本建筑建设本	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
京來三號 HUEI LAI 3 京來三號 HUEI LAI 3 京來三號 HUEI LAI 3 京 由 TUNG HAI 帝 始 HAI HSIUNG 京 有 JUSTINA L CABEL 所採思加 KOM。USSURIJSKA 帝 過 HAI CHIANG 京 發 TUNG FAU 意東友誼 F.E.FRIENDSHIP 飛航雅士 CLIPPER ACE 茶 莉 達 JURATA	基高基新院套日高基高高的 基础译字 唯一 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAIS 東 街 TUNG HAI 東 街 TUNG HAI 東 街 HAI HSIUNG 京 街 JUSTINA L CABEL 院務毘加 KOM。USSURIJSKA 一	法高差的形态日高基高度日本签件 中国 医甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAIS 東 街 TUNG HAI 東 街 TUNG HAI 東 街 HAI HSIUNG 高 墳 JUSTINA L CABEL 陽縣里加 KOM。USSURIJSKA	法高差的形态日高基高度日本签件 中国 医甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAIS 東 街 TUNG HAI 東 街 TUNG HAI 東 街 HAI HSIUNG 京 街 JUSTINA L CABEL 院務毘加 KOM。USSURIJSKA 一	法高差的形态日高基高度日本签件 中国 医甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
京京 HUEI LAI 3 東海 TUNG HAI 京京 新 TUNG HAI 京 海 JUSTINA L CABEL 院務里加 KOM-USSURIJSKA 高 HAI CHIANG 京京 TUNG FAU 党東友誼 F-E-FRIENDSHIP 飛航競士 CLIPPER ACE 奈 対 JURATA 東 MOON STAR 東 MOON STAR 東 AMERICAN MING 月 星 MOON STAR 東 KING HWA	基高基制形态日高基高高日本签基高高高 建设计划 医甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL 所称単加 KOM。USSURIJSKA 田 HAI CHIANG 東 で TUNG FAU 意東友誼 F.E.FRIENDSHIP 飛航雅士 CLIPPER ACE 来 莉 建 JURATA 東 M AMERICAN MING 月 星 MOON STAR 東 AMERICAN MING 月 星 MOON STAR 東 KING HWA 金 趣 KING HWA	法高监制犯害日高基高高日本签基高高级经验经验的 日 日日 高 日日 高 本本本	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL 高森里加 KOM-USSURIJSKA 田 HAI CHIANG 東 TUNG FAU 日本 TUNG FUNG 日本	基高基制形态日高基高高日本签基高高高 建设计划 医甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲甲	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL 所称単本 KOM-USSURIJSKA 田 HAI CHIANG 東 校 TUNG FAU 東京設設 F-E-FRIENDSHIP 飛航雅士 CLIPPER ACE 茶 前 建 JURATA 美 飯 AMERICAN MING 男 MOON STAR 田 HAI WANG 東 TAI LAI 泰 銀 KING HWA 美 館 里 MARY STAR 東 MARY STAR 東 MARY STAR 東 MARY STAR	法高监制犯害日高基高高日本签基高高级高高高路设计的 计多数 医甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAIS 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL HAI CHIANG 東 TUNG FAU 京東友証 F.E.FRIENDSHIP 宗統雅士 CLIPPER ACE 采	法高法制制制制 医甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲甲甲甲甲甲甲基甲基甲甲甲基甲甲基甲甲基甲甲基	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東來三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL 民務集本 KOM-USSURIJSKA 田 HAI CHIANG 東 京 TUNG FAU 東京武 F-E-FRIENDSHIP 宗統第士 CLIPPER ACE 深 資 MOON STAR 長 MOON STAR 日 HAI WANG 日 本 HAI WANG 東 京 TAI LAI 安 財	法高法制形态日前基本部日关签基高高级高高级汽车运输中增强性增强性增强中国 日日 高 平 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAI 3 東田 TUNG HAI 高來三號 HUEI LAI 3 東田 TUNG HAI 中 HAI HSIUNG 高	法高法制形态日前基本部日关签基高高级高高级汽车运输中增强性增强性增强中国 日日 高 平 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL 民族里加 KOM-USSURIJSKA 田 HAI CHIANG 東 TUNG FAU 東京記 F-E-FRIENDSHIP 飛航雅士 CLIPPER ACE 深 知 AMERICAN MING MOON STAR 長 HAI WANG 月 日 MOON STAR 長 HAI WANG 東 KING HWA 金 基 MARY STAR 長 BONITA ACE 大 同 TA TUNG	法高差的形态日常基础是日本签基高高级高高级有用 医蜂蜂性甲醇 本地路峰峰本路山路峰峰山堡塘上路塘水山堡塘水湖,不 一	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAIS 常 HUEI LAIS 常 HUEI LAIS 常 HUEI LAIS 京 HAI HAI HAIIUNG 不 HAI CHIANG 京 TUNG FAU CLIPPER ACE 不 前 接 JURATA ACE 不 HAI WANG MOON STAR HAI WANG 不 TAI LAI WANG TAI TUNG TAI	法高法制形态日高基本的日本经基高高级高高级有用商品的工作的 日日 高 本路山滨域楼山堤域、城界市四层 日日 高 本本	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東京 田 TUNG HAI 東京 田 TUNG HAI 東京 田 HAI HSIUNG 東京 JUSTINA L CABEL HAI CHIANG 東京 TUNG FAU 東京 WAREICAN MING MOON STAR 東京 WANG 東京 TAI LAI 東京 WANG 東京 東京 TAI LAI 東京 WANG 東京 東京 TAI LAI 東京 東京 WARY STAR 東京 東京 TAI TUNG 東京 東京 TAI TUNG 東京 東京 WARIGO YEMELOS 東京 東京 WARIGO YEMELOS	法高法制形态日高基本的日本经基高高级高高级有用商品的工作的 日日 高 本路山滨域楼山堤域、城界市四层 日日 高 本本	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原来三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL 保	法高法制形态日高法高高日太经基高高经高高(2)有南南军建设军建设本路山铁设设山建设。城界非中国 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
東京 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL 所	法高法制形态日高基本的日本经基高高级高高级有用商品的工作的 日日 高 本路山滨域楼山堤域、城界市四层 日日 高 本本	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
東京 HUEI LAI 3 東京 田 TUNG HAI 東京 田 TUNG HAI 東京 田 HAI HSIUNG 東京 JUSTINA L CABEL KOM-USSURIJSKA 田 HAI CHIANG 東京 TUNG FAU 中 F-E-FRIENDSHIP では、 CLIPPER ACE 一 AMERICAN MING MOON STAR 日 MOON STAR 日 HAI WANG 日 HAI WANG 日 WANG 日 WANG 日 WANG HWA 参連 BONITA ACE 「TA TUNG 日 MARIGO YEMELOS 長村 BARAKI MARU 上打名古琴STRAAT NAGOYA 今日空野(星期三 段表。 10年 日 10年 11年 11年 11年 11年 11年 11年 11年 11年 11年	法高法制形态日高法高高日太经基高高经高高(2)有南南军建设军建设本路山铁设设山建设。城界非中国 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
原來三號 HUEI LAI 3 東 田 TUNG HAI 東 田 TUNG HAI 東 田 HAI HSIUNG 東 JUSTINA L CABEL HAI CHIANG 東 JUSTINA L CABEL HAI CHIANG 東 TUNG FAU 東京記記 F-E-FRIENDSHIP で東京語と CLIPPER ACE 飛航器士 CLIPPER ACE 不 AMERICAN MING MOON STAR HAI WANG HAI WANG 大 WANG 大 WANG HWA MARY STAR BONITA ACE 大 MARIGO YEMELOS 大 協 BARAKI MARU 大 BARAKI MARU KARIB BARAKI MARU KA	法高法制形态日高法高高日太经基高高经高高(2)有南南军建设军建设本路山铁设设山建设。城界非中国 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
東京 HUEI LAI 3 東京 HAI HSIUNG 東京 JUSTINA L CABEL KOM USSURIJSKA 中 HAI CHIANG 東京 TUNG FAU 東京 TUNG FAU 東京 JURATA AMERICAN MING MOON STAR HAI WANG 月 HAI WANG 月 HAI WANG 東京 KING HWA ※ WANG HAI ACE 東京 MARIGO YEMELOS 東京 地方 BARAKI MARU 上打名古琴STRAAT NAGOYA 今日空野(星期三 安東・非存、品加坡、馬來理、 第、印尼	法高基的形态日高基高的工作是全国高级高高级高高级高阳南 计	十十十十十十十十十十十十十十十十十十十二 十十十 一枝 这一四四四四五五六六六六六六六七七七八九九九十 五七八 到上 正東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東東

·美國東岸。阿根廷、牙賈加、墨西哥、哥斯達尼 ·南非、葡島東非、扎伊爾、巴基斯坦、也門。黎 版、整洲路斯、叙利亚、阿宫汗、沙地阿拉伯、巴 ·科威特·南西·意大利·以色列·法國·希腊· 下午五時 **部、杜拜、奥地利、馬拉加斯、蘇利文 应西岸、中南美洲、泰醛、日本、緬甸、加拿大** 今日平野 國、中南美洲、夏威夷、日本、澳洲、印度、孟加 下午五時 、緬甸、巴西、埃及 AMERICAN PRESIDENT LINES **建括:H266041** 司



据公司香港產業大厦21號 **运**話:5-233191-5-

往:曼谷、星加坡、巴生港、庇能、 加爾各答。吉大港、仰光。 ・(関) (四)

四月三十日 五月一日 Murrayeverett 22 往:門司、神戶、橫濱、釜山。

萬利怡美利 Manoloeverett Fernandoeverett 往:星加坡、椰加達、三寶藍、泗水

實利恰美利 Pabloeverett 利民恰美利 Ramoneverett

X 往喀喇嗤·刁拜·科威特·亞布打比 Star Altair 往:日本(暫不收貨)

26 Star Antares

**海热遗憾**指:5-262071(20)

四月十八日 四月十九日

四月廿四日。四月廿五日

四月廿七日 四月廿八日

五月十四日 五月十五日

四月卅日 五月壹日

五月七日

五月八日

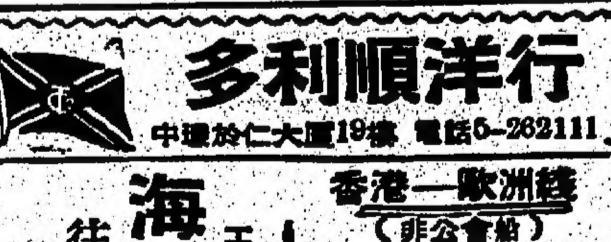
四月廿一日四月廿六日

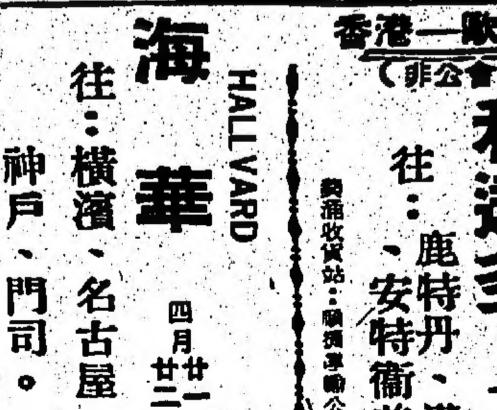
澳洲西太平洋輪船公司

代理:配來輸船公司 · 5-233181-5-香港廣樂大厦廿一樓 翠落部:5-262071-20-《直航澳洲鹭梨、墨爾砵、阿德理 (比利士彬十大到18架(大量資籍供應 船名。貨糧製造到港

ADVARA 4月21日 4月21日 4月22日 愛畢樂

)收黄埔連輪有限公司(東倉 ()貨 九龍紅磡無湖街 《站 電話: 3-634257-9





馬尼拉 受谷新加坡

可编篇主集HERTA MAERSK

(非公會船 ·安特衞普。 應特丹·漢堡

亞澳航線提供資籍服務 協治處:現代資籍碼頭裝着 現代資籍碼頭及彩紅機記奏涌道93地段收 SYDNEY.MELBOURNE BRISBANE (ADELAIDE VIA. MELBOURNE) 母架、墨爾砵、比利斯本 (安德雷特・經歷爾茲) 取貨集運 普 雨 開

ORIENTAL ENTERPRISE( 四月十八日 十九日 廿六日(

ASIAN REWARD 四月廿一日 廿二日 ASIAN RENOAN 五月六日 七日 新畿內亞及太平洋航韓

KWANG TUNG 五月四日載貨 六日開行 JAYAPURA.WEWAK.LAE MADANG KIMBE RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, VILA, NOVMEA, HONIARA & KIETA.

(直航: 非损害易, 澳克里, 或重頓, 列提頓。 收貨站:海運橋及奏涌 ST. CUMBERLAND

四月廿四日载貨廿六日開行 LAUTOKA. SUVA. AUCKLAND.

& WELLINGTON-SHANSI

五月九日 截貨 AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON-

}總代理:太古輪船公

日四十月四年六七九一歷公年五十六國民華中







